SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 11 December 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 276 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

Covid 19
15 caso nobo, 9 recupera, 100 caso activo segun conteo di diahuebs

Quanten y Eagle LNG tin hopi interes den proyectonan energetico di Aruba

Aruba ta tirando bista riba Quanten Consortium Aruba y Eagle LNG pa reinicia e refineria di petroleo desmantela y desaroya e tereno rond di dje den un ambicioso iniciativa promovi pa e gobierno di Merca.

Den un destaho publico lansa na principio di e aña aki, gobierno di Aruba a selecta e dos empresanan Mericano pa negosha proyectonan separa pero complementario.

E contratista electrico Quanten, cu sede na San Jose, California, no a laga nan intimida pa e creciente capacidad di refinacion excedente y e ciere di refinerianan rond mundo. “Esaki no ta trata solamente di e refineria,” director ehecutivo di Quanten, Jeff Myers a bisa Argus.

“Nos ta bay haci esaki un showcase. E refinerianan no lo disparce a corto plazo. Nos ta bay mustra con un refineria por reduci e carbon track.”
Entre e contratistanan Mericano cita pa Myers como colaboradornan di Quanten ta haya KBR, McDermott, Honeywell, Cisco Systems y Chem-energy, como tambe e Laboratorio di Energia Renobabel y Apropia di e Universidad di California Berkeley. “Nos a reuni un ekipo di empresanan fatastico,” Myers a bisa.
Ningun di e companianan aki a responde na un solicitud di comentario.

Grupo Quanten lo inverti te cu 3,5 mil miyon di dollar na Aruba, Myers a bisa y a agrega cu e obhetivo di e proyecto ta, den un ultimo instancia, yuda e isla na diversifica su economia, explora oportunidadnan comercial y desaroya recursonan educativo.

Departamento di Estado di Merca a haci e peticion den nomber di e proyecto y a facilita e presentacionnan pa avanza e proyecto, el a bisa.

Myers ta bisa cu e ta spera un acuerdo firma cu RdA, propiedad di e estado di Aruba, pa final di maart, cu operacionnan di refineria parcial cu lo cuminsa dentro di dos aña, dependiendo di e plannan di diseño y suministronan di ekipo.

APA y Poundwise ta splica:

Desde e compra di Marazul den findishi no a bini cambio den grandura di tereno

Den Macubaristraat...

Inval, huiszoeking y dentencion relaciona cu droga

A haya arma di candela y droga

Diahuebs a tuma lugar un inval na un cas situa den Macubaristraat. Aki autoridad ta haciendo investigacion den un caso di droga.



Autoridad a detene un persona y tambe a haya cantidad di droga na e cas como tambe arma di candela.

Miss aruba 2020
Helen Hernandez



Ayera nochi durante un ceremonia priva Star Promotion a presenta Miss Universo Aruba 2020 den persona di Helen Hernandez.

Acto di coronacion a ser efectua pa pa Ministro di financia y Cultura sra. Xiomara Maduro. Exito pa Helen cu lo representanos dushi Aruba den proximo certamen di Miss Universo 2020 cu probablemente lo tuma lugar na Miami den luna di maart proximo

GANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo
GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS
CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.
POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DICEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI
NOMBER Y FAAM: ______
ADRES: ______
TELEFON: ______
ABONADO SI ☐ NO ☐
COUPON

Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa awe

15 caso nobo, 9 recupera, 100 caso activo segun conteo di diahuebs

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 10 di December 2020

10/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	15	13	2
Activo	100	86	14
Recupera	4865	4742	123
Positivo	5011	4874	137
Negativo	49357	-	-
Getest	54368	-	-
Getest na Airport	29906	-	-
Morto	46	46	0

Segun resumen di diahuebs, 9 persona mas a recupera, a registra un total di 15 caso nobo di Covid-19, di cual 2 ta no-residente, cantidad di testnan ehecuta ayera ta 448 'positivity rate' local riba dia di ayera ta 11%).

Activo tin awe 100 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 46.

Hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna di cual 0 ta den Cuido Intensivo y 9 isola riba piso general.

--

GANA 5.000 FLORIN CU SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
COUPON 5.000 FLORIN
CORTA E COUPON Y TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI
SOLO Di Pueblo
NA SANTA CRUZ 110
GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
5 DI DECEMBER 2020 TA GA 1.000 FLS
10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS
POR CUMINSA TIRA COUPON DESDE 21 DI SEPTEMBER TE DIA 30 DI DICEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Abogado Anthony Ruiz:

Nada no ta por nada

Durante tratamento di e caso di Kevin Wever contra Stichting nos Aruba, Michael Williams a bin cu yen di documento dilanti. Manera potretnan di tur e coordinadornan di tur e ministernan.

Abogado Anthony Ruiz ta puntra su mes cu ta un potret tabata falta di tur e coordinadornan cu tabata e potret di Jan de Ruijter.
Jan de Ruijter ta lubida cu e tabata coordinador y esey so tabata falta. Ademas a pidi algun invoice tambe di e bufete di Ruiz, cu a sali di trabaonan cu nan lo a haci pa companianan estatal, cu nan ta wak y ta parce invoicenan di nan.

Ta hopi ironico cu e invoicenan aki ta sali awo. No sa kico nan kier implica cu e invoicenan aki, si bufete di Ruiz tin cu traha por nada.
Ruiz no ta traha por nada. Ta di supone cu Patrick Paskel no a traha por nada durante ocho aña di gobernacion.
Abogado Sjiem Fat tampoco no a traha por nada pa e Gobierno anterior. Ora cu Ruiz bay haci compras, e no ta haya e producto por nada.
Ora e ta den su edificio pa luna, banco no ta bisa cu por keda den dje por nada. E tin cu paga su hipoteca 20 aña. Nada no ta por nada.



No sa kico nan kiermen. Loke ta straño ta, cu ningun invoice di Patrick Paskel of Sjiem Fat no a sali na cla, pero di e bufete di Ruiz si a sali na cla, mustrando cu por ta e si tin cu sali por nada.

Hues tabata basta duro riba nan y a puntra nan si no tabata miho pa tin un otro manera pa por a trece e puntonan dilanti, sin ta haciendo e manera aki.

Inteligencia di Hulanda AIVD a desenmascara dos diplomatico Rusos como spion

E servicio di inteligencia AIVD a denuncia dos diplomatico Ruso como spion na Hulanda. Nan tabata busca informacion confidencial di companianan y departamentonan Hulandes riba technologia di nivel halto.

E dosnan a wordo declara persona non grata pa e Ministerio di Relaciones Exterior y tin cu sali for di Hulanda.

Segun AIVD, ta trata di oficialnan di inteligencia di servicio de inteligencia civil ruso SVR. Nan a decimula di traha como diplomatico acredita na embahada Ruso na Hulanda.

Uno di nan a crea un red sustancial di fuentenan cu ta traha o tabata na e sector di tecnologia halto. E otro a cumpli un rol di sostene su colega. E fuentenan a wordo paga pa e dos personanan aki pa nan informacion.

Tecnologia di uso militar

Nan tabata intresa den informacion riba inteligencia artificial, semiconductornan y nanotecnologia, entre otro. Esakinan ta tecnologías cu por wordo usa no solamente civil pero tambe militar.



Cedehm a duna workshop “Be My Best Self” na hobennan di Formacion Social dia 7 te cu 9 di December 2020



Sra.Jeanine Tromp y Sra.Jahaira Valdez den samenwerking cu Formacion Social bou maneho di Sra.Jessica Ras a start sali cu e siman di workshop “Be My Best Self” pa hobennan di Formacion Social cu a trata e tema di motivacion, empowerment y positivismo.E hobennan a goza di diferente oradornan e.o. Sra.Madeline Doulabi – Ridderstap cu a papia di motivacion. Sr.Emanuell Smith, Sr.Jason Rodgers y Sr.Johnny Boekhoudt a papia di nan experiencia, empowerment, self esteem y mas. Como clausura nan a haya un charla di Sr.Frank Kelly “Taki” cu a trata e tema desaroyo personal den forma hopi creativo. E ultimo dia 9 di December 2020 Cedehm y Team a felicita e hobennan di Formacion Social cu a finalisa e workshop cu exito y a haya nan certificado.

E hobennan a haya e siman interesante y na final nan a disfruta di un dushi plato hopi creativo y saludabel traha pa Sr.Frank Kelly mes. Cedehm ta gradici tur su oradornan y Sra.Jessica Ras pa e tremendo cooperacion y Cedehm ta contento di por sigui aporta y traha den un forma estrecho cu Formacion Social- SVT.





Schedule di entretenimento den Caya Betico Croes

Ambiente di hacimento di compras | Entretenimento di DJ | Ambiente di Pasco

DIA & ORARIO	LUGA
Diasabra, 12 december, 12 pm - 6 pm	Dilanti di Ex Bon Bini
Diasabra, 12 december, 12 pm - 6 pm	Banda di La Moderna
Diasabra, 19 december, 12 pm - 6 pm	Banda di La Moderna
Diasabra, 19 december, 12 pm - 6 pm	Dilanti di Ex Bon Bini
Diaranson, 23 december, 12 pm - 6 pm	Banda di La Moderna
Diaranson, 23 december, 12 pm - 6 pm	Dilanti di Ex Bon Bini
Diahuebs, 31 december, 10 am - 4 pm	Banda di La Moderna
Diahuebs, 31 december, 10 am - 4 pm	Dilanti di Ex Bon Bini



Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



#CUMPRALOCAL #DINOSPANOSMES

APA y Poundwise ta splica:

Desde e compra di Marazul den findishi no a bini cambio den grandura di tereno

Relaciona cu e reciente informacionnan den media na publico encuanto Harbour House Project cu ta den construccion riba Schoenerhaven, Aruba Ports Authority N.V. (APA) y Poundwise Investments and Developments VBA (Poundwise) kier informa y clarifica lo siguiente:

Na mei, 2017, Poundwise a cumpra ex edificio di Marazul den un destaho publico (findishi) pa desaroya un edificio residencial y comercial bou di e nomber Harbour House. E limite di e parcela (tereno), incluyendo e zona di parkeerplaats, no a cambia desde e findishi.

APA tin bou di su maneho e area di awa y un parti di e area di tereno cu ta rondona e edificio di Harbour House.

Na 2017 Poundwise a presenta e Proyecto di embeyecemento di e area na APA y e respectivo autoridad nan gubernamental pa aprobacion.

For di e temporada ey na2017, a mantene un dialogo habri riba iniciativa di APA entre e partidonan directamente relaciona cu e area.

Stichting Rancho y APA a aproba un "boardwalk"y e drechamento/ embeyecemento di e caminda na den coordinacion cu DOW. Nunca tabata ni ta e intencion di APA pa transferi e derechonan di maneho di e area di awa of di e terenonan na un tercer partido, pa cual nan lo keda bou maneho di APA.

Tur caretera y piernan rond di Harbour House cu actualmente tin acceso publico, lo keda asina. E acceso na e waf (pier) ta garantisa na tur momento pa e piscadonan, incluyendo e piscadonan di Stichting Rancho. A informa tur partido interesa debidamente di esaki hopi biaha den pasado y un biaha mas recientemente.

E proyecto total di embeyecimento inclui un facilidad pa e piscadonan cu ta inclui baño y conexion di awa, esaki na e discrecion di e piscadonan. Pa e parti aki Poundwise a pone disponibel 50 mil dollar.

E embeyecemento di Schoenerhaven na final ta beneficia Aruba en general:

- Ta elimina un mahos bista di 17 aña na porta di entrada di Aruba
- Mantene e pier na e localidad actual cu un facilidad nobo, semper conservando e actividad di piscamento cual ta parti di e tradicion y cultura local
- Lo prove 100 cupo di trabou directo na tiendanan di Harbourwalk y na Harbour House Residences, cual ta un empuhe pa economia local durante e tempo sin precedente cu ta pasando aden.
- Lo general entrada adicional di impuesto pa gobierno di Aruba (GoA)
- Harbour House lo ta un luga nobo di entretenimento y disfruta pa local y bishitantenan mientras cu ta conserva e cultura di Aruba.
- Harbour House ta cuadra cu e plannan di GoA pa yuda reactiva e area di centro (downtown).
- E lo tin un impacto positivo riba industria crucero ya cu e ta haci e area mas atractivo pa turistanan crucero.

Cas di Max
Mueble y mas
Unicamente obtenible na nos tienda na Meiveld
AFL.445.00
AFL.495.00
AFL.495.00
AFL.345.00
AFL.330.00
10% Descuento riba Cash & Carry
Check y like nos riba facebook
Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 10 - 6pm • tel. 582-1671 WZP 699-5511

Entrante dialuna 14 di december 2020 y diamars 15 di december 2020 lo tin desviacion pa trafico direccion Jaburibari pa construction di verkeersplateau

• Dilanti Jaburibari 12a for di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

• Dilanti Jaburibari 15b for di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

Desviacion lo ta via Moko pa jega Kudawecha y Calabas.

DOW y KPA ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona y ta gradici pa e comprension.



Aruba One Happy Island Lions Club diasabra awo 12 di december:

Un invitacion na comercio y trahadornan pa haci un donacion durante Jingle Bells Charity Drive

Tur ayudo lo yuda nos muchanan den necesidad

– E organisacion di servicio comunitario Aruba One happy Island Lions Club ta haci un invitacion na comercio di Aruba y tur trahador pa haci un donacion na e Jingle Bells Charity Drive pa yuda nos muchanan den necesidad. Nos ta den temporada di fin di aña caminda famia ta uni hunto den celebracion di Pasco y Aña Nobo. E pandemia a causa dolor na hopi famia y varios ta esnan cu a bay atras den entrada of hasta perde trabao. Esaki a haci e situacion mas dificil den hogar di esnan di menos recurso y tin su consecuencia pa muchanan cu ta forma parti di e hogarnan aki. Hopi bes pa motibo cu no tin espacio financiero nos muchanan no por haya un regalo pa e dianan di fiesta. Muchanan tin sentimento y como mucha bo ta desea di ricibi un regalo.

Aña pasa Aruba One Happy Island Lions Club a organisa un cena di pasco cu show pa un grupo grandi di muchanan di menos recurso. E aña aki e situacion ta diferente mirando e pandemia di covid19 y mester ta creativo. Pa e motibo aki a bin cu e idea pa organisa un Jingle Bells Charity Drive caminda pueblo por pasa y haci nan donacion. Cu e fondonan recauda lo cumpra regalo pa nos muchanan den necesidad. Aruba One Happy Island Lions Club ta haci un invitacion special na comercio y trahadornan pa haci un donacion, tur ta yuda pa nos yuda nos muchanan den necesidad.

Den e temporada aki nos tin e oportunidad pa comparti cu nos prohimo. Cu bo donacion sea chikito, mediano of grandi bo ta yuda trece alegria y sonrisa pa nos muchanan di menos recurso. Diasabra awo 12 di december Aruba One Happy Island Lions Club ta organisa “Jingle Bells Charity Drive” na Plaza Betico Croes den Rumbastraat. Un bunita obra caricativo cu lo inicia for di 1 or di merdia te cu 6 or di atardi na Plaza Betico Croes den Rumbastraat caminda bo por pasa y haci bo donacion pa muchanan di famianan den necesidad. Por haci donacion tambe na cuenta di Arubabank 6005880190 Aruba One Happy Island Lions Club menciona Jingle Bells Charity Drive. Pa mas informacion por tuma contacto cu ohilclubaruba@gmail.com. Tur donacion ta yuda y si cada uno yuda nos ta yega e meta y nos m



Lissy Paris:

SKOA a introduci diferente area di innovacion den enseñansa

KOA a cuminsa caba cu inscripcion di aña escolar 2021-2022. SKOA ta den un proceso den e ultimo añanan di inovacion. A introduci diferente area di innovacion caba den enseñansa. Por ehempel na 2017/18, a cuminsa cu SAS, cu ta un Sistema Administrativo pa Studiante. E ta full online.
Ta bezig ainda ta mehora riba esaki. E idea primordial di SAS ta pa sigui e desaroyo di e alumnonan di cerca Lissy Paris, funcionario enseñansa preparatorio di SKOA, ta splica cu nan ta kere den calidad di enseñansa y mester por sigui e desaroyo di e alumno.

Esaki tanto riba parti ditactico pero tambe riba e parti social-emocional cu ta hopi importante pa e alumno su desaroyo.
Esaki lo ta e di tres aña cu lo tin un Nationaal Onderwijs Congress, cu ta tuma luga tres biaha pa aña, unda cu ta inverti den profesionalisacion di nos maestronan, cual claro ta pa inverti bek den alumnonan.

Paris ta agrega cu SKOA tin total di 46 scol di cual 15 ta scol preparatorio, 25 ta scol basico, 5 MAVO y un special.

Otro aña na januari ta celebra 50 aña, pero tin scolnan cu tin hopi mas cu esey caba den existencia. Sigur ta papia aki di hopi experticio y conocemento den enseñansa. SKOA tambe ta bay cu tempo.

Pa e motibo ey aña pasa a cuminsa a tene un Expo SKOA. Lastimamente esaki no por a tuma luga e aña aki y tampoco no lo por tuma luga otro aña pa motibo di COVID.

Lo bin cu algo otro na su luga. Ta bay cuminsa cu inscripcionnan online. A cuminsa caba soft dia 30 di november.
COVID a trece su partinan menos leuk, pero tambe su partinan bon, caminda e ta pushabo un tiki pa bo siña sigui bay cu innovacion.

Ta consciente si cu esaki ta tuma su tempo y p'esey di parti di SKOA ta duna e servicio tambe pa guia mayornan den e proceso aki.



Gana tur dia un
CACHI CACHI
Christmas Edition
CU
CATOCHI
ZODIAC
1OFF
BIG 4
KORSOU
1 GANADO TUR DIA DI
AFL. 1.000,-
Con pa Hunga:
Cu cada compra di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 Number Gratis! Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma lugar den sorteo di anochi y dia domingo 2:00PM
CU CADA COMPRA DI

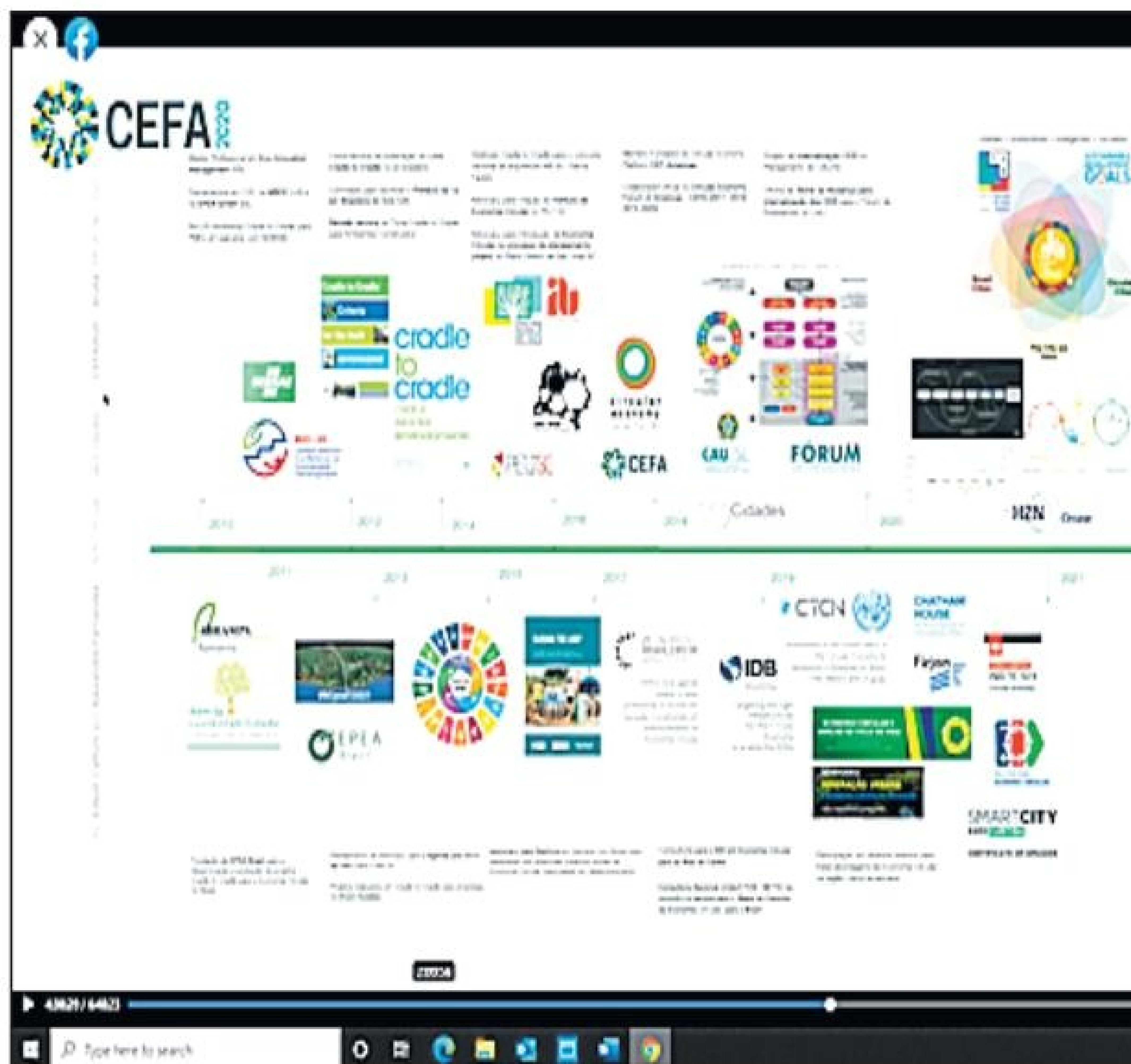
AFL. 1,-	1 Number GRATIS!
AFL. 2,-	2 Number GRATIS!
AFL. 3,-	3 Number GRATIS!
AFL. 4,-	4 Number GRATIS!

Number di Cachi Cachi ta ariba e mesun ticket!
Mas bo inverti, Mas number gratis bo ta ricibi!
Lotto
Campaña ta valido desde 1 di december te cu 31 di december 2020.
www.lottoaruba.com
Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Aruba Bank a contribui na e di 4 edicion di "Circular Economy Forum of the Americas"







–For di 2017, y e prome Academic Economic Forum, organiza pa Aruba Bank, nos a ofrece studiantenan y e comunidad comercial e oportunidad pa participa den un sesion intelectual di expertonan riba tereno economico.
For di e tempo ey caba a focus riba crecemento; Economia circular, Economia comparti y su futuro; Maneranan alternativo pa midi prosperidad economico versus contabilidad nacional; Sistema Eco versus Industria; Cambionan den educacion y inclusion di studiantenan y sincronisa manehonan gubernamental den sector priva.
A raiz di esaki, Aruba Bank ta sostene e di cuatro (4) edicion di "Circular Economy Forum of the Americas". CEFA, a tuma lugar na Aruba, y ta caminda diferente personahe importante den nos comunidad, companianan y institucionnan a traha hunto pa haci posibel e transicion na caminda pa un "Circulary Economy" den e continente Americano.

Tur esaki den cuadro di promocion di e compromiso cu Gobierno di Aruba tin y e transicion na caminda pa bira un di e prome islanan cu tin un "Sustainable Circular Island Economies" den Caribe.

E contribucion aki lo crea oportunidadnan unico pa interacionnan di nivel nan halto y lo inculca e principionan di kiko ta un "Circular Economy" den e mente di esnan cu lo mester bai tuma decisionnan importante ariba e tereno aki den diferente industria cu lo tin como meta un cambio positive y un accion coordina.

Masha pabien cu e iniciativa aki. Aruba Bank ta sumamente complaci di por participa y aporta na e forum 2020.



Parlamentario Alan Howell honra pa ta presente durante examen final di landamento escolar













Parlamentario Alan Howell a wordo invita door di e instructornan di landamento di scol pa ta presente durante e examen final di landamento di nos muchanan.

Tabata un placer pe pa acepta e invitacion aki y ta presente na e ocasion special aki pasobra pa Howell progreso y sosten di nos muchanan por conta cu su sosten semper.

Alan a gradici e instructornan di landamento pa e invitacion y a bisa cu tabata un honor pe pa entrega na algun di e studiantenan nan diploma A of B di landamento di scol. "Un respet grandi pa e instructornan aki cu ta dedica nan profesionalismo na nos muchanan di scol y mantenenan na mes momento sigur. Pabien na cada un di nos muchanan cu a slaag!"

SKOA:

Inscripcion di kleuter pa scol basico ta te cu dia 31 di januari



SKOA tin dos procedura, di studiantenan cu ta bay di scol preparatorio pa scol basico y tin tambe tin alumnonan cu ta inscribi pa prome biaha.
Joseanny Geerman, di e departamento di Leerling Administratie di SKOA a splica mas di e inscripcion cu lo tuma luga pa 2021-22.
A cuminsa caba cu inscripcion entrante dia 30 di november y e inscripcion lo keda habri te cu dia 31 di januari 2021.
E inscripcion e aña aki lo ta completamente online. Mayornan por haci'e for di trabao, for di cas, for di unda cu nan ta.
Pa e muchanan cu ta haci 4 aña, saliendo for di un creche, drentando un scol preparatorio, ta invita mayornan pa subi e website di SKOA, www.skoa.aw.

Aki ta scoge e parti unda cu ta poni inschrijving y for di eynan ta scroll bin abao, ta haya inschrijving via LVS y despues ta sigui y yena email adres y asina pone e number di AZV y e informacion di e yiu.
Kico ta loke tin mester na man pa haci ta AZV. Por uza e carchi, tanten cu e ta valido. Si dado caso no tin esaki, tin e app di AZV. Ta download esaki. Pa esnan cu no tin AZV, mayornan lo mester por cumpra un seguro valido pa aña escolar 2021-22.
Pa e aña aki tambe, loke cu e mayor tin mester ta e papel di censo. Si por uza tambe paspoort di e mucha y tambe e acta di nacimento.
Na e momento cu ta scoge e acta di nacimento, mayoria biaha e acta di nacimento tin dos parti. Pa SKOA ta hopi importante pa download tur dos parti.

Tin cu enfatisa cu ta hopi importante pa mayornan tene cuenta cu inscripcion a cuminsa caba. Algo cu ta haci e aña aki ta cu ta First Come First Serve. Ta importante pa mayornan haci esaki a tempo, pa por haya e scol di bo escogencia pa despues cu ora ta laat, ta bisa cu tabata kier tal scol of ta laat of no ta haya e scol cu bo ta desea.

Muchanan cu ta sali for di scol preparatorio (kleuterschool)
Muchanan cu ta sali for di scol preparatorio pa scol basico, den nan caso, mayornan lo ricibi un carta via scol, entrante diabierna, 11 di december, cu un splicacion con pa haci esaki.
Mayornan mester subi e website www.onderwijs-sas.com. Aki mayornan ta busca inloggen. Despues nan ta switch bay na e parti caminda cu ta yena e username y paswoord di e mucha. Esaki ta hay'e for di e cabesante di e scol.
E momento ey ta habri riba un dashboard. Aki simplemente e mayor mester yena e escogencia cu e ta desea.
No mester pone AZV, no mester tin censo mas, pasobra tin e informacion ey den e sistema caba digital.
Tambe ta invita mayornan, comunidad di Aruba, haci e inscripcion tempran. A cuminsa tempran berdad y ta drenta temporadanan di fiesta caminda cu ta comparti cu famia.

Pero no mester lubida di inscribi e yiu na tempo. Pa SKOA ta hopi importante esaki.

Mantene
Distanciamento
Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

HUNTO NOS POR
stop'e atrobe!

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:
www.arubacovid19.org

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Quanten LLC escogi door di RDA pa rehabita nos refineria

Ayera durante un encuentro publico Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever Croes a splica Parlamento cu e “advisory committee” a duna gobierno conseho pa sigui cu dos compania Mericano. E dos companianan ta Quanten LLC pa loke ta operador di refineria y Eagle LNG pa loke ta un proyecto di LNG cu lo suplementa entre otro operacionnan di refineria.

Comision di conseho

Un comicion di conseho cu tabata consisti di ingenieronan renombra den e mundo di rafinahe y esakinan a conseha Gobierno pa sigui cu e dos companianan aki. Quanten LLC ta un di e companianan cu ta forma parti di e consorcio cu ta propone pa rehabilita e refineria y tin proyecta pa inverti 3,5 biyon dollar. Banda di esaki tin companianan renombra den e mundo financiero cu tambe ta forma parti di e consorcio. Nan tin experiencia pa financia tipo di proyectonan aki. Mirando e hecho cu e companianan Mericano aki ta renombra, tin e capital necesario pa por ehecuta e proyectonan aki, a conseha Gobierno pa sigui cu Fase 2 aworaki.

Consul Mericano ta sostene e companianan aki

Hopi importante pa señala cu recientemente consul Mericano sr Christian Olsen ainda a garantisa cu e companianan Mericano tin e capital necesario y cu Gobierno di Merca mes a screen nan. E proceso aki yama “Proces of advocacy” y ta encera tambe screening (vetting). Y esaki ta e motibo cu e consul Mericano sr. Christian Olsen a garantisa cu e companianan aki tin e capital pa por ehecuta e dos proyectonan aki.

Inversion

Quanten LLC lo inverti 3.5 biyon dollar den un transcurso di 3 aña, y e otro compania ta Eagle LNG cu lo inverti 185 miyon dollar den un transcurso di 2 aña pa locual ta e proyecto di gas. E proyeccionnan ta mustra cu lo crea un total di 2100 cupo di trabou unda cu e refineria lo ofrece 2000 cupo y e compania di gas lo genera 100 cupo. E impacto economico na 2021 lo ta un crecemento di 9.3% di nos GDP, na 2022 20% y 2023 10.8%.



Conclusion

E proceso encamina tabata uno completamente transparente caminda un comicion independiente a conseha Gobierno. Un proceso diferente cu esun cu AVP a encamina tempo di Citgo. Te hasta Gobierno di Merca a duna su “stamp of approval” pa e dos companianan Mericano aki. Y sigur esaki lo tin un impacto positivo pa Aruba y nos ta spera cu e fase di negosacion termina pronto, pa asina na 2021 por cuminsa cu ehecucion di e proyectonan aki.

Aruba One Happy Island Lions Club durante “Jingle Bells Charity Drive” lo tin

Bendemento di Cuki di Pasco pa recauda fondo pa yuda nos muchanan den necesidad Tur mucha merece un regalo

– E preparacionnan ta tumando luga pa Diasabra awo 12 di december Aruba One Happy Island Lions Club presenta su “Jingle Bells Charity Drive” na Plaza Betico Croes den Rumbastraat. Un obra caricativo cu lo inicia for di 1 or di merdia te cu 6 or di atardi, e Leonnan contento lo ta na Plaza Betico Croes den Rumbastraat pa recauda fondo pa muchanan di famianan den necesidad. Den e situacion dificil cu hopi hogar ta pasa aden, ta e muchanan ta esnan cu mas ta wordo afecta. Nos tin cu corda cu muchanan tin sentimento y como mucha bo ta desea di haya un regalo y hopi bes e presupuesto di e famia di menos recurso no tin e espacio aki. Aruba One Happy Island Lions Club cu sosten di comunidad kier trece e alegria y sonrisa pa nos muchanan pasobra tur mucha merece un regalo. Durante e Jingle Bells Charity Drive tambe lo tin na benta saco cu dushi cukinan decora cu e tema di pasco.

Radio 92.3 FM Latina, lo transmiti al estilo radiothon y anima e evento cu musica di pasco y asina invita e comunidad pa yega Plaza Betico Croes,
Rumbastraat pa haci nan donacion. Tambe lo por cumpra tapaboca cual ta obtenibel den tur size. Un invitacion na comunidad, companianan y nan trahadornan pa haci un coleccion y bin deposita esaki diasabra awo. Tur ta yuda pa alegra nos muchanan den necesidad.



Por haci donacion tambe na cuenta di Arubabank 6005880190 Aruba One Happy Island Lions Club menciona Jingle Bells Charity Drive.

Investigacion: Con ta bay cu calidad di bida di hobennan na Aruba

Cu hopi orguyo y satisfaccion e team di IPA lidera dor di Dr. Paula Kibbelaar a presenta e rapport di e investigacion piloto haci riba e bienestar di hobennan den nos comunidad.
E estudio aki a wordo haci na aña 2019 bou di 11 scol na Aruba di cua mayoria tabata scol basico y 1 scol pa ofishi (SPO).
Mas o menos 900 mucha a participa na e investigacion aki door di yena un encuesta. E encuesta a trata e topiconan: scol, bario, situacion na cas, idioma y salud. Banda di esaki a entrevista 50 funcionario di e team di cuido di scol, maestronan y directornan di scol. E directivanan di SKOA, SPCOA y DPS tambe a wordo entrevista.
E datonan a wordo procesa door di CBS di Aruba y analisa door di Dr. Kibbelaar conhuntamente cu investigadornan di Vrije Univeriteit di Amsterdam.

Obhetivo

E investigacion aki tin como obhetivo pa contribui na e Plan Strategico Nacional (NSP), e raport di Caft, e acuerdo di coalicion (MEP, POR, RED), e Plan Educacion Nacional (PEN 2030), tratadonan di Nacionan Uni pa cu Desaroyo Sostenibel (SDG number 3, number 4 y number 5) y por ultimo e 'Plan di Crisis Social' (SCP).
Banda di datonan interesante, e investigacion a desaroya un instrumento di autoinforme cu por
yuda pa monitor e calidad di bida di hobennan di Aruba pa tempo largo den scol primario y secundario.
A base di e datonan colecta por desaroya strategianan pa promove salud y bienestar di hobennan riba nos isla y evita comportacion riesgoso.

Conclusion general

Di e resultadonan di e estudio por formula algun conclusion general:

1. Tin indicacion cu hopi mucha na Aruba ta funciona rasonabelmente bon den nos comunidad;
2. Mayoria di e muchanan a informa cu nan ta mira nan mes como mucha feliz, cu no tin mucho preocupacion y mayoria di e muchanan no ta menciona cu nan tin di haber cu comportacion problematico manera pelea y termento/bullying;

WWW.EA.AW, WWW.PAPIAMENTO.AW, +297 528 3400, STADIONWEG 37, ORANJESTAD, ARUBA

3. Di esnan cu si ta encontra cu comportacionproblematico, esaki ta cuminsa na un edad



relativamente hoben (pre-adolescencia) e grupo aki mester monitor mas di cerca;
4. Si mira mas den profundidad, por mira cu un porcentahe halto (30%) di mucha cu ta den e ultimo añanan di scol primario, a tuma un caminda den scol primario mas largo cu ta previsto.
5. Na nivel di factor individual di mucha, mita di e muchanan a raporta un nivel abou di autocontrol;
6. Un cantidad considerabel di mucha a raporta un estilo di bida poco saludabel (40%);
7. Mayoria di mucha a raporta un autoimagen positivo (74%);
8. Na nivel familiar, ta mustra cu mayoria di e muchanan tin un perspectiva positivo di comportacion di nan mayornan (85%) y e relacion cu nan mayornan (77%);
9. Na nivel escolar, mayoria di e muchanan (72%) a indica di ta satisfecho cu nan resultadonan di scol y nan relacion cu e maestro;
10. Tambe nan a informa di tin un vision positivo di comportacion di nan amigonan y e relacion cu nan;
11. Un cantidad preocupante di mucha (66%) a informa cu nan ta sinti insigur den nan bario.

Recomendacion

E recomendacionnan di e estudio aki ta pa:
1. Sigui haci e estudionan di monitor pero riba un grupo mas amplio di mucha, pa loke ta trata caracteristica di mucha, famia, scol, amigo y bario den relacion cu bienestar;
2. Monitor caracteristica di tur mucha, famia, scol, amigo y bario den relacion cu comportacion antisocial y posiblemente di delincuencia;
3. Monitor specificamente e muchanan cu ta cuminsa klas 5 uzando e encuesta recientemente desaroya y ripitie cada dos aña te ora cu nan caba scol secundario;
4. Desaroya herment pa mehora e autocontrol cerca e muchanan pa mehora nan concentracion y atencion;
5. Mehora relacion familiar saludabel, locual ta specialmente importante pa mucha muher;
6. Mehora posibilidad pa e maestronan presta atencion na e alumnonan di forma individual (door di recruta asistente den klas), specialmente pa esnan cu ta den riesgo di desaroya



un comportacion antisocial y/of desaroya problema di humor.
7. Continua cu enfoke riba e relacion entre idioma materno y e idioma di instruccion na scol;
8. Mehora comportacion relaciona cu salud:
9. Ofrece sosten accesibel pa mayornan;
10. Stimula participacion di mayor na scol;
11. Aumenta seguridad di bario pa aumenta bienestar y posibilidad, specialmente pa mucha muhe por expande nan ambiente social di un manera sigur.

Dr. Paula Kibbelaar a entrega e rapport na Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando Lampe, cu a pidi pa e investigacion aki wordo haci y a percura pa e sosten
pa esaki.
Tambe Dr. Kibbelaar a duna diferente presentacion tocante e resultadonan na Departamentonan di Gobierno, instancianan no gubernamental y directivanan di scol. Despues
di e presentacionnan participantenan a discuti riba e relacion entre trabounan cu ta wordo haci

WWW.EA.AW, WWW.PAPIAMENTO.AW, +297 528 3400, STADIONWEG 37, ORANJESTAD, ARUBA

den comunidad y den scolnan y e importancia di cu e instancianan ta traha mas cerca di otro y hunto pa bienestar di nos hobennan.

Mirando e efectonan negativo cu COVID-19 por tin riba calidad di bida den diferente hogar, ta mas importante ainda pa sigui monitor di cerca e desaroyo di e muchanan na Aruba.

Mas informacion

Pa mas informacion di e investigacion por lesa e rapport "Quality of Life of Aruban Youth" cual
ta publica riba nos website www.ea.aw. Aki tambe por haya un resumen na Papiamento, Ingles
y Hulandes y un "factsheet" cu e puntonan mas importante.

Pa mas informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba, acudi na nos website www.ea.aw como tambe na nos facebook page @EducationAruba

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Re-apertura di refinineria lo crea 2100 cupo di trabou disponibel

durante un encuentro publico Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes hunto cu e comision di conseheria a bin splica Parlamento di loke ta trata e proceso di refineria.

E comision a conseha gobierno pa sigui cu e dos companianan Mericano. Quanten LLC pa loke ta operador di refineria y Eagle LNG pa loke ta un proyecto di LNG cu lo suplementa entre otro operacionnan di refineria.

Quanten LLC ta propone pa rehabilita e refineria y lo inverti 3.5 biyon dollar den un transcurso di 3 aña, y e otro compania Eagle LNG cu lo invesrti 185 miyon dollar den transcurso di 2 aña pa locual ta e proyecto di gas. E proyeccionnan ta mustra cu lo crea un total di 2100 cupo di trabou, unda cu e refineria lo ofrece 2000 cupo y e compania di gas lo genera 100 cupo di trabou.

E proceso encamina di principio tabata uno transparente y a wordo haci door di e comision independiente cu ta conseha gobierno di Aruba. Asina cu e negosacion termina pronto, por cuminsa na 2021 cu e ehecucion di e proyecto aki, di cual ta un proyecto hopi positivo y sigur lo ta un gran speransa pa Aruba.



Cas di Luz di Seroe Preto lo sende den 2020 den sistema di “Drive Through”

Apesar di e situacion di e pandemia di Covid 19 andando y cu tur e medidanan cu no ta permiti aglomeración di hende, Hubentud Uni Seroe Preto a dicidi di toch sende e luznan di Sero Preto na San Nicolas den celebración di nan 35 aniversario como Fundacion. Inoficial nan ta existi ya pa 50 aña cu a cuminsa como “Flying High Park”, despues “Cas di Luz” y no kier a laga e bario pasa fin di aña sin haci algo pa e temporada. E aña aki lo usa e decoración di e aña anterior mes, y ta bai den estilo di “Drive Through”. No tin bendemento di cuminda ni bebida pa recauda fondo ni por yega cerca, ya cu e lugar lo ta cera cu un tipo di cura pa cortesía di Bohama NV. Autonan por pasa wak so, no ta permiti aglomeración di hende ningun caminda ei banda. Lo tin control di Polis pa tur cos bai organisa. Esaki Sra. Selma Helder, vice presente y secretaris di Hubentud Uni Seroe Preto a anuncia awe.

Dia 12 di december 2020 ta sende e luznan di Cas di Luz Seroe Preto 7pm te cu 10 pm y asina tur anochi te cu dia 6 di januari 2021. Ta pidi un y tur pa mantene reglanan vigente di DVG y pasa únicamente den auto so disfruta di e luznan y apesar di tur cos sinti alegría di fin di aña.



Selma Helder a gradici tur hende cu a yuda y specialmente e sponsornan Aruba Bank, SETAR y Bohama.

Danki pa semper a sostene e proyecto pa pueblo di Aruba aki cu den e temporada di fin di aña cu e Cas di luznan di Seroe Preto a bira un atraccion bunita.

Den e proyecto di Comunidad pa Comunidad,

Tur 8 parokia a ricibi en total 700 macuto di Pasco





Dia 9 di december ta keda un dia conmemorativo y special pa Minister di Asunto Social y Labor. A keda demostra cu ora cu Comercio y Gobierno uni forsa, ta nos Comunidad ta sali grandemente beneficia.

E proyecto social #DiComunidadpaComunidad bou direccion di Sr. Gregorio Geerman y Stephanie Croes, anteriormente Darlaine Guedez Erasmus, e aña aki a surpasa tur expectativa. Inicialmente tabata e meta pa por a logra 500 macuto di Pasco pa por reparti bou di e parokianan. Na 2019 a logra 450 macuto. Mirando e crisis economico y financiero cu COVID a ocasiona na nos Pais, Ministerio di Asunto Social y Labor a keda cu e humilde meta di toch purba surpasa e cantidad di aña anterior hustamente pasobra ta mas ta e famianan cu ta bibando necesidad tur dia.



Pero apesar di e crisis cu a manca Comercio di Aruba, e proyecto #DiComunidadPaComunidad a exalta e comprension, convivencia y generosidad di tur envolvi den e proyecto. Esaki a haci posibel surpasa propio expectativa alcansando un total di 700 macuto. Un danki y reconocimento special na Comunidad Chines di Aruba, Comunidad Surnam di Aruba, Hyatt Regency Aruba, Wind Creek Aruba, Playa Linda Beach Resort, Alhambra Casino, SETAR, Holiday Inn Aruba, PalmAruba Group, WEB, ELMAR, AWG Tours y Do It Center Aruba. Danki na tur cu awe 700 famia di tur e parokianan na Aruba lo haya un bunita gesto di speransa den forma di un pakete di Pasco.

Ta manera Minister Glenbert Croes a declara: "Reparticion di macuto di Pasco pa famianan den necesidad no ta cos pa haci politica cu ne pasobra cu no ta haci politica cu necesidad di famianan." Ta hustamente pa e motibo ey cu a dicidi di duna e instancia social di cada parokia e macutonan pa nan por reparti pa esunnan den mas necesidad den nan respectivo districto. A inicia ayera na Noord sigui pa Tanki Leendert, Paradera, Santa Cruz, Savaneta, San Nicolas, Dakota y a termina ayera tardi na Oranjestad.

E mandatario a gradici e medionan di comunicacion di Aruba cu "ta permiti nos transmiti e evento aki na nos comunidad pasobra loke nos ta spera cu ta bay pasa ta, cu e 700 macutonan ta bira 800..." asina motivando otro pa sigui duna, contribui y yuda otro cu ta den necesidad.



Minister Glenbert Croes a termina deseando Aruba "un bendiciona Pasco apesar di ta bibando momentonan dificil, toch kier desea henter Aruba un feliz y bendiciona Pasco y un probechoso aña nobo pa henter nos pueblo".

Aruba, 10 di december

Mensaha di fin di aña di MANA







En conexion cu dianan di fiesta di Pasco y Aña nobo Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta cera pa publico di dia 24 di December 2020 te dia 3 di januari 2021. Alavez MANA ta anuncia cu diabierna dia 11 di December MANA lo ta cera di 1.30 pa 4.30 di merdia pa un celebracion di Pasco di su personal.

Museo Arqueologico ta mira bek riba un aña hopi diferente. 2020 A trece retonan inespera cu e manifestacion di Covid-19 riba nos isla. Eventonan planea no por a sigui y ora cu por a habri salanan di exposicion bek pa publico, mester a hasi esaki cu condicionnan no usual. Unda antes tabata e meta pa atrae un publico grandi, awo e reto ta pa acomoda gruponan di bishitante limita . MANA, mescos cu tur otro museo y instancianan cultural rond mundo, a experiencia un caida drastico den su cifranan di bishitantenan. Asina mes MANA logra acomoda diferente bishita di gruponan di mucha y hoben brindando nan un experencia unico

E situacion di Covid-19 ta reta MANA pa bira mas visibel 'online' pa publico. A experimenta hunto cu 'partners' Fundacion Museo Arubano (FMA) y Global Moneyweek Aruba (GMW Aruba) pa trece programanan vacacional digital. Tambe a participa na e proyecto di Museumweek cu a hala hopi atenciona riba Facebook. MANA a sigui diferente webinar, cu e meta pa siña di otro museo y institucionan cultural, tocante maneranan pa yega na publico den e periodo dificil aki. Alaves MANA mes tabata un participante di e panel di e webinar di Museums Association of the Caribbean (MAC) pa asina intercambia idea y experiencianan cu otro muso y institucionan cultural nacional y internacional

MANA ta sigui experimenta cu medionan digital y lo sigui informa y educa publico riba e herencia cultural di nos isla. Recientemente a cambia e nomber di e pagina di Facebook di Archeo Aruba pa Museo Arqueologico Nacional Aruba pa asina siguidonan/'followers' riba Facebook por haya e pagina di MANA mas facil.

MANA ta gradici tur esnan cu a sostene den 2020 y ta sigui conta cu mes apoyo den 2021. Ekipo di MANA desea un y tur felis' dianan di fiesta y sabiduria pa cuida nos salud. !

AFL 175 Pa Luna

SUNRISE CHILDCARE CENTER

Raising them as bright as the sun!

YAMA 733 1975 OF 593 7558

Orario: 12:00pm pa 6:00pm

Yuda cu les / Projecto / Hasi obra di man / Movecion

Inclui: Lunch y Transport

Edad 4 pa 12 aña

OPENING DAY 1 DECEMBER 2020

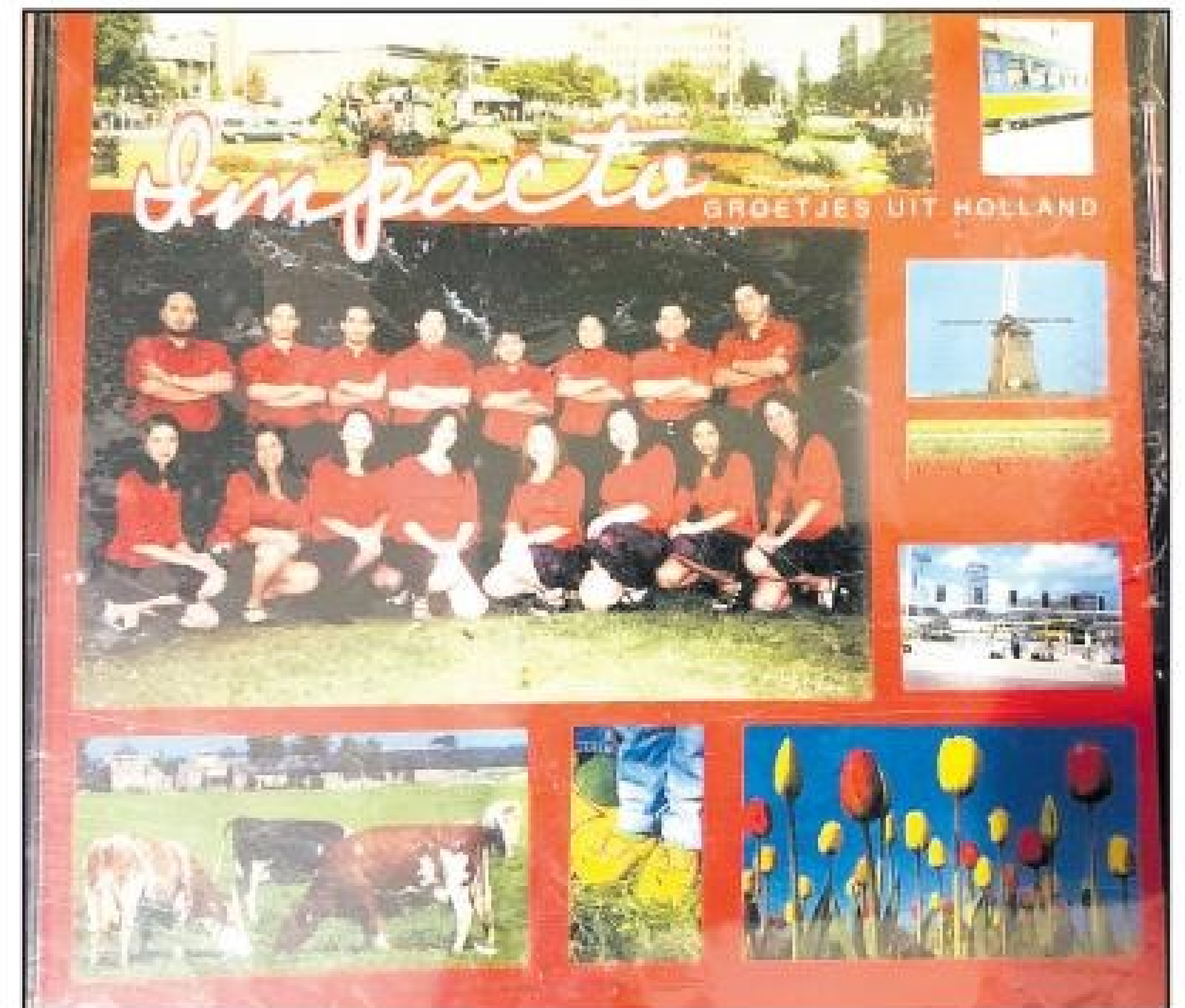
LUGAR: CENTRO DI BARIO Y DEPORTE DAKOTA

Nos **NO** ta sera vakantie, Dia nan Official so

GRUPO IMPACTO DEN E TOP 10 NAN DI PREMIO ORO ARUBA

DI TOP 95.1 Y E FIESTA DI FIN DI ANJA





Un poco di e historia tras di grupo Impacto cu a wordo forma na aña 2001 pa studiantenan Arubiano studiando na Eindhoven, Hulanda.
Fin di aña 2001, nos studiantenan Arubiano cu tabata studia na Eindhoven, a wordo acerca pa Sr. Robby Schouten di e programa "lew foi cas". Robby Schouten a puntra nos, si nos tin un grupo di fin di aña pa e bin Eindhoven pa hasi un programa. Na e momento ey no tabata tin ningun grupo di gaita na Eindhoven. Pero mi persona Gislène Semerel a yega di forma parti di grupo di gaitanan na Aruba, entre otro Chicas Gaiteras y mi tabata tin mi mes un grupo Chicas Tropicales cu tabata activo na aña 1996 y 1997. Mi tabata conoce diferente studiantenan na Eindhoven cu ta domina un instrument y asina nos a reuni tur e studiantenan cu talento musical y a forma e grupo "Impacto". Nos a train den tempo record pa asina bai live den e programa di lew foi cas.

E acogida tabata grandi, nos a haya masha bon comentario y esaki a motiva nos pa sigui cu e grupo. Nos a pone como meta pa graba un CD cu 3 cantica nobo pa asina promociona nos grupo. Durante aña 2002 nos a spaar hunto pa asina por a cubri e gastonan di grabacion den studio na Hulanda. Nos a graba na un studio na Tilburg. Nos a dedica e produccion na henter pueblo di Aruba y por a nota esaki den e diseño di nos CD, cu tabata den forma di un postcard di Hulanda, cu ta wordo manda pa e pueblo di Aruba. Nos grupo Impacto a bin e mesun aña 2002 pa hasi presentacion na Aruba tambe. Un experencia inolvidabel tabata momento cu nos a yega aeropuerto y mira un multitud di hende cu a bin ricibi nos hunto e radioemisora Top95. Nos a bai live den entrevista y a firma tur CD di nos fanaticadanan.

E calor y sosten di nos hendenan a duna nos un satisfaccion grandi. E cantica "Amor di Pasco" ta un composicion di Marion Maduro y cantante ta Julissa Kelly. Nos a graba un videoclip tambe na Hulanda. Tabata tin 2 dos studiante (Jerney Harms y Urvin Robert) cu tabata tin experticio den media y nos tabata hopi contento di por a conta cu nan sosten pa hasi e videoclip aki posibel. Na varios radio emisora nos a sali den e top 5 di cantica di fin di aña. E cantica " Amor di Pasco" semper a keda resona y te awe e ta resona na nos radio emisoranan. Pa nos sorpresa nos a wordo nomina e aña aki den e top 10 finalistanan di premio di oro Aruba di e programa di Sr. Robby Rosel. E ta yena nos cu emocion di sa cu nos grupo y cancion "Amor di Pasco" ta wordo reconoci y ta trece recuerdonan bunita pa nos tur. Nos kier a gradici Sr. Robby Rosel pa e bunita iniciativa di reconoce nos artistanan local. Esaki sigur ta un estimulo pa nos musiconan local. Grupo Impacto no ta activo mas, pero sigur e por ta un idea di bin cu e grupo bek pa duna un presentacion pa henter pueblo di Aruba. Nos kier a desea henter pueblo di Aruba felis dianan di fiesta, Dios bendiciona nos dushi Aruba, ban drenta e aña 2021 cu hopi positivismo pa asina nos sigui hiba nos pais dilant





TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA

AHATA: OCUPACION DI NOVEMBER TABATA 72% MENOS CU NA 2019

ORANJESTAD, Aruba – 9 di december 2020: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y ta raporta cu na november ocupacion averahe di hotel a crece un tiki compara cu october, yegando 23.5%.

November 2020:

- Ocupacion: E ocupacion na hotelnan tabata 23.5%. Compara cu ocupacion di 83.8% un aña pasa, a experiencia un caida di 72%.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi den november a subi cu 9.7% compara cu aña pasa, pa yega un averahe di $258.65.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $60.83, representando un reduccion di 69.3% compara cu e mesun luna aña pasa.

AVERAHE 2020:

- Ocupacion: E ocupacion averahe pa prome 11 luna di 2020 ta 26.2%; un reduccion di 69% compara cu e mesun temporada na 2019.
- RevPAR: E medida principal pa industria di turismo, esta e entrada averahe pa tur camber disponibel ta $85.64 pa e prome 11 luna di 2020. Un reduccion di 62.4% compara cu aña pasa.
- Entrada di sector hotelero a baha cu 61.4% te awor na 2020.

PROYECCION:
Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel ta: 34% na december y 31% na januari. Expectativa pa 2021 ta un ocupacion averahe di 45%.

TIMESHARE:
E propiedadnan Timeshare a experiencia un ocupacion averahe di 48% na november y proyeccion pa December ta 57%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

December OCC	34%
January OCC	31%
Q1 2021 OCC	34%
2021 Avg OCC	45%

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club.

FRONTERAS ORGANIZADAS
FOUNDATION FOR THE DEVELOPMENT AND PSYCHOSOCIAL EMPOWERMENT

Dia Internacional di Derechonan Humano

E derechonan humano ta un Fuente elemental pa mantené e balansa social i e garantia di paz liber di discriminacion, pa e motivo aki e derechonan humano ta semper riba tur lei local.
DEVELOPMENT &PSYCHOSICIAL EMPOWERMENT ta celebra cu gratitut i honor i hopi réspét e día internacional
di derechonan humano, nos ta reafirmá un biaha más e dignidad di e fe humano i
e igualdad di derechonan entre e homber i e muhernan.

UN FARMACEUTICA TA PAKETA PA FOUT PILDONAN PA DISFUNCION ERECTIL CU ANTIDEPRESIVONAN

E farmaceutica AvKare ta retirando voluntariamente un lote di tablet pa disfuncion erectil y pa depresion, despues c a produci un "confusion" durante e proceso di empaketamente, segun e anuncio cu e compania a haci atrabes di un comunicado.
Segun AvKare a splica, e antidepresivo trazodona di 100 mg y sildenafil di 100 mg - uzando pa trata e disfuncion erectil - tabata "empakeda hunto sin kier" na momento cu a wordo envasa pa un proveedor externo.
"AvKARE a retira voluntariamente un lote di comprimidonan di Sildenafil di 100 mg y un lote di comprimidonan di trazodona di 100 mg na nivel di e consumidor. E productonan aki a retira debi na un eror den e proceso di envasadonan den un instalacion di tercer," segun e comunicado.
E compania ya a notifica tur su distribuidor y clientenan y ta haciendo "areglo pa e devolucion di tur e productonan retira di e lotenan numera."

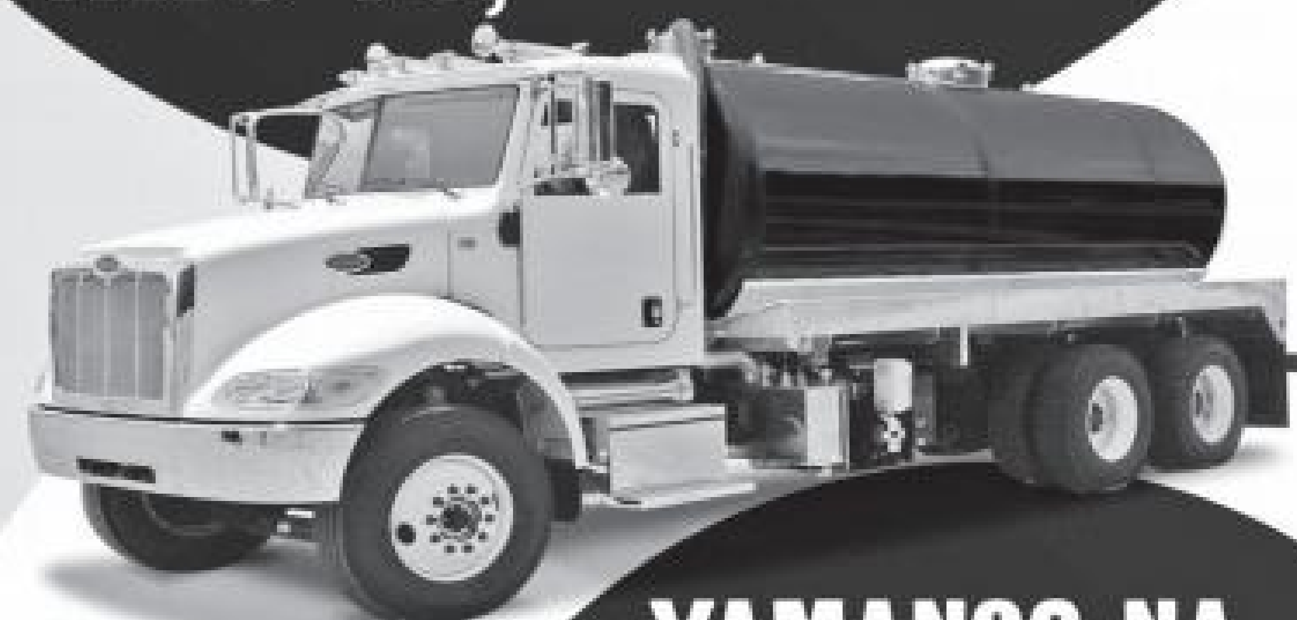


Efectonan adverso
E consumo involuntario di sildenafil por presenta problemanan serio pa salud di e consumidornan "cu enfermedad subyacente." E componente aki, por ehempel, por interactua cu e nitratonan cu por haya den algun "medicamento receta (manera nitroglicerina, cu ta wordo ingeri pa pashentnan cu diabetes, presion arterial halto of enfermedadnan cardiaco), loke ta reduci e presion arterial na nivelnan peligroso."
Di otro banda, e consumo involuntario di trazodona, por causa somnolencia, mareo, barica cera y vision boroso.
"E eventonan adverso aki por ta mas preocupante den pashentnan di edad avansa, ya cu e por aumenta e riesgo di caida y e incapacidad pa core auto," e farmaceutica ta indica cu te cu awor aki no a ricibi informe riba efectonan adverso relaciona cu e eror di e pochi.

AUSTRALIANO TA CONTRATA UN ASESINO PROFESIONAL PA AHUSTA CUENTA CU SU TATA Y TA CABA DEN PRIZON LOCAL



Un muhe di 26 aña, residencia na Canberra, capital di Australia, a wordo aresta dialuna pa polis local tras di a contrata un asesino riba internet riba internet profndo pa e yud'e pa e deshaci di su propio mayornan, Vice ta reporta..
Aunke e motivacionnan di deten'e, segun polis capitalino a señala, tabata di orden economico, cual a compromete pa paga pa e asesinato nada menos cu 20 mil dollar, di cual ya el a paga 6 mil.
Orden di registro na man, polis a revisa cas di e muhe, confisca su ekipo informatico y finalmente a detene bao dos cargo pa tentativa di asesinato y otro dos pa a horta 15 mil dollar di su mayornan na september ultimo.
E investigacion no a avansa asina impetuosamente si no tabata pa unperiodista internacional cu, mientras el a delanta un indagacion propio riba e actividadnan den e asina yama "Deep Web", a detecta eynan un pago pa un dobel asesinato pa encargo.
E reportero, cual identidad ta desconoce, a haya sa ademas cu e arestado incluso a proporciona e sikario por menornan importante pa e por a "carga" su mayornan lo mas pronto posibel.
E victimanan, cu a declara "logicamente preocupa" pa e sucedido, ta for di peliger y a contribui na e investigacion, fuentenan policial a precisa.



DESDE DIA 16 DI DECEMBER 2020: TA INICIA BUELONAN NON-STOP FOR DI INGLATERA PA ARUBA



ORANJESTAD – Aruba Tourism Authority den cooperacion estrecho cu entre otro Aruba Airport Authority ta traha continuamente riba oportunidadnan pa ampliacion di vuelonan pa Aruba. Esaki ta principalmente importante durante e temporada actual di crisis. Entre otro a detecta e oportunidad pa vuelonan for di Inglatera recientemente, despues cu e pais a anuncia cu habitantenan por biaha atrobe. Esfuersonan a resulta den re-introduccion di vuelonan di TUI UK cu lo cuminsa cu vuelonan un bes pa siman non-stop for di Gatwick Inglatera pa Aruba for di 16 di december 2020 te cu en principio 31 di october 2021. Si proyecta e vuelonan na un grado di ocupacion di 70% esaki lo duna un resultado di alrededor 8.400 pasahero pa Aruba durante e temporada menciona.

Den e mercado di Inglatera – mescos cu tur otro mercado unda Aruba ta presente – ta ahusta e manera di mercadea nos producto. Por ripara cu e bishitantenan ta hopi enfoca riba e siguridad di e destinacion y alabes di e rekisitonan cu un destinacion ta exigi prome cu inicia e biahe.

Inglatera no ta un mercado desconoci pa Aruba y entre 2015 pa 2019 a trece un total di 71.360 bishitante pa nos isla.

Cu e reapertura recien di e mercado di Latino America y e vuelonan directo for di Inglatera, cu e status di codigo gel tambe pa e mercado Hulandes, Aruba su turismo poco poco lo sigui florece. E introduccion di vuelonan di Inglatera lo yuda den esaki. Mester menciona si cu for di e mercado Mericano tin e reto di e cantidad di casonan positivo di Covid na e pais cu ta conduci na cancelacionnan of decision di e Mericano di simplemente no biaha. Esaki ta wordo monitorea di serca.

Pa medio di esaki, ta gradici Ministerio di Turismo y AAA entre otro pa e cooperacion. Esaki ta un bunita logro. Alabes ta recorda un y tur pa mantene cautela y keda cuida, pa asina no mester resorta na re-introduccion di mas medidanan y tuma pasonan cu ta afecta nos turismo y nos recuperacion economico!

DOS BOMBARDERO STRATEGICO DI MERCA A BULA RIBA MEDIO ORIENTE DEN MOMENTONAN DI GRAN TENSION CU IRAN



Dos bombardero strategico B-52H Stratofortress di Merca a lanta diahuebs for di su base na Louisiana y a bula riba Medio Oriente pa "disuadi Iran," e cadena Mericano NBC News a informa.

E avionnan a realisa e demostracion aki como parti di "e esfuersonan continuo di disuadi Iran di cualkier accion agresivo," segun un comunicado di e Comando Central di Merc (CENTCOM).

E mision di e avionnan a tuma luga ora cu mando militar Mericano ta calcula cu ta existi un "posibilidad eleva di accion of di erornan di calculo Irani," segun un alto funcionario militar anonimo di Merca a señala, cita pa e cadena.

Ta informa cu e bombarderonan a lanta for di e base di Forsa Aereo di Barksdale, na Louisiana pa realisa un mision di aproximadamente 36 ora cu a hiba na bula riba e continente Europeo, nort di Lama Cora, Saudi Arabia y Golfo Persico.

Sin embargo, e avionnan tabata riba e ruta for di e espacio aereo Irani.

E funcionario a indica cu e mayor riesgo cu ta produci "un eror di calculo di parti di Iraninan" ta debi na un serie di factor, incluyendo e retiro di tropanan Mericano den e region, e transicion di poder na Merca, pais cu ta, ademas hinca den e pandemia di COVID-19, mientras cu ta acerca e aniversaro di e asesinato di e general Irani Qassem Soleimani door di Merca.



Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .

Hende muher nan entre **45 cu 75 aña** di edad.
Haci bo mamogram **cada 2 aña.**

Stichting BOB Aruba a muda
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma.**
Servicio **gratis** cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !

TA DETECTA COVID-19 DENTRO DI UN FRIGIDAIRE NA CHINA

Autoridadnan sanitario Chines a detecta dialuna e presencia di coronavirus den un frigidaire, tras di a sali positivo pa COVID-19 un pareha mayor (un muhe y su casa di 59 y 71 aña respectivamente) den e ciudad di Chengdu, capital di e provincia di Sichuan, situa zuidwest di e pais, segun The Asahi Shimbun ta bisa.

E specialistanan a rastrea e apartamento unda cu ambos ta biba y a detecta e presencia di patogenonan den shete punto diferente, incluyendo e mannan di porta y switchnan di luz, como tambe riba e cuminda warda den e frigidaire.

E virus, nan a dictamina, "a contamina gravemente e cas di e pashentnan aki," Daily Mail ta cita e palabranan di Zhu Xiaoping, hefe regional di e lucha contra e pandemia.

E prome sospecho ta cu e virus por a drenta den e hogar di e pareha desde un mercado mayorista local unda nan ta traha como bendedonan di fruta, algun huurdo di e infectadonan.

Te asina leu, e centro comercial aki a wordo cera, mescos cu cuater otro punto den e districto urbano di Ludu, na mesun momento cu mas di 21 mil persona a wordo getest, segun autoridadnan a reporta.

Mas leu cu esey, ningun di e bendedo y cumpradonan di e mercado local por sali di e area te ora cu nan obtene e resultadonan di nan propio test y registra esaki.

China ta aplica un strategia duro den materia di lucha contra e virus, den e determinacion di reduci'e na zero.

Su plan ta avanza mediante testmentonan masivo, confinamento, restriccionnan di transito, prohibicion di reunionnan publico y controlnan individual estricto.

Cu un poblacion calcula di mas di 1.400 miyon di habitante, den e gigante Asiatico, unda e pandemia a inicia, a confirma desde e tempo ey 93.700 contagio y algo mas di 4.700 morto.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

COLOMBIA TA ACUMULA 38.308 MORTO PA CORONAVIRUS DESPUES DI A REGISTRA 150 FAYECIMENTO DEN UN DIA



Ministerio di Salud di Colombia a informa diaranson, 9 di december cu e pais a acumula 38.308 morto a consecuencia di coronavirus, despues di a confirma otro 150 morto den e ultimo 24 oranan.

Tambe, e nacion Suramericano a suma 7.523 contagio nobo di coronavirus den e ultimo buelta, pa alcansa 1.392.133 caso confirma desde inicio di e pandemia.

Te cu diamars dia 8 di december, Colombia a conta 1.384.610 positivo y 38.158 morto.



SKINA CRIOYO CATERING Y DELIVERY SERVICE

TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

* HAM DI PASCO
HORNA. (mas o menos 4-5 kg) (jamon Horneado) Afl. 60,00 - 75,00
* GALIÑA JENA
HORNA (2000 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 40,00
* CALACUNA HORNA
(mas o menos 5 - 6kg)
(pavo horneado) Afl. 75,00 - 90,00
** CALACUNA JENA y Horna 5-6kg
(pavo relleno y horeando)
Afl. 90,00 - Afl. 110,00
* PIA DI PORCO
HORNA (mas o menos 4 - 5kg)
(pernil horneado 4-5kg) Afl. 75,00
AJACA di GALIÑA of PORCO OF MIX Afl. 7,00 pa un
(10 of mas Afl. 6.50 pa un)

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 23, 2020
LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 4PM - 7PM
25 DECEMBER - 10.00 AM - 4.00 PM

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 30, 2020
LO ENTREGA DIA 30 Y 31 DECEMBER 4PM - 7PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo

Lotto Merdia DECEMBER 10 2020	Lotto Anochi DECEMBER 9 2020
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 3062	Sorteo # 7210
7099	1508
6831	2136
2208	7898
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3062	Sorteo # 6254
9986	7208
1OFF	1OFF
Sorteo # 1118	Sorteo # 959
6469	6528
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3062	Sorteo # 5013
3049	8856
Sagitario	Geminis

SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi
DECEMBER 9 2020

LOTTO 5		04-10-14-21-32
Sorteo # 2140		Joker 20 Letter D
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	390.000,-
4	x Match 4	
146	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-08-15-16-20
Sorteo # 5265		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
6	x Match 4	
138	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

CACHI CACHI	197740

SOLO SALUD

NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

HOTLINE
SOLO Di Pueblo
744-0444
CAPT'E Y MAND'E

WASTE HANDELING CLEANING SERVICES
10FT
20FT
30FT
PRIJS DI BAKI:
AFL 150-175-200-250
*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI
YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



Aliva e cuero sensibel cu un mask casero di awacati y linasa

E cuero sensibel ta presenta rash of iritacion ante e cambionan di temperatura y e uzo di algun cosmetico.
Tambe, e personanan cu ta sufri di e condicion aki tin un tendencia marca na resekedad. Por tanto, e cuero sa reacciona di forma negativo ante e exosicion di solo, calor y contacto cu agentenan kimico.
E bon noticia ta cu den e articulo aki lo bo siña prepara un mask casero pa yudabo alivia e sintomatologia aki, sin perhuicio di e prescripcionnan di e dermatologo.
Di e manera aki, nos obhetivo ta ofrecebo un tratamento complementario cu ingredientenan natural, hipoalergenico y totalmente economico.
Asina, lo bo por tin un riesgo di un cuero liso y hidrata. P'esey, nada miho cu awacati y linasa.

Mask casero di awakati y linasa pa cueronan sensibel

E mask casero di awacati y linasa ta un remedi casero cu por yudabo alivia e iritacion y e exceso di sekedad den cueronan sensibel.
E ingredientenan aki ta fuentenan significativo di acidonan graso esencial y antioxidante. Ambos, e awacati y linasa, ta yudabo hidrata y proteha bo cuero.
Di un otro banda, su contenido den acidonan grado omega 3 y vitamina E, ta nutri, hidrata y ta protehabo contra embehecimento prematuro di e cuero.
Di su banda, e ta promove e regeneracion celular y ta acelera e proceso di cicatrisacion di heridanan superficial.
Finalmente, e ta eherce un accion calmante y antiinflamatorio cu ta resulta hopi util ante e agresionnan causa pa solo y algun producto kimico.

Con pa prepara mask di awacati y linasa

E elaboracion di e mask casero di awacati y linasa ta bastante simpel y no ta rekeri ingredientenan costoso ni dificil pa haya.
Ademas di esunnan ya menciona, solamente ta agrega honing, conoci pa su balor halto nutricional y su propiedadnan regenerador y hidratante.





Ta primordial adkiri productonan 100% organico y di calidad.
Ya cu, por ehempel, tin honing y azetanan di linasa refina cu no ta conta cu e mesun propiedadnan.

Ingrediente

- 1 awacati hecho
- 3 cuchara di azeta di simiya di linasa (45g)
- 2 cuchara di honing (50g)

Preparacion di e mask casero di awacati y linasa

- Prome, corta un awacati hecho y saca e pulpa cu ayudo di un cuchara.
- Despues, introduci e fruta den un recipiente limpi.
- Despues, mescl'e cu e azeta di linasa y e honing.
- Finalmente, sigura pa tur cos ta bon mescla y cu un textura cremoso.

Modo di aplicacion

- Prome, elimina e residuonan di e superficie di bo cuero cu ayudo di un habon neutral y awa tibio.
- Despues, tuma un cantidad apreciabel di e producto y freg'e suavemente riba henter e cara te forma un mask.
- Tene cuidao rond di e wowonan, ya cu no mester haci contacto directo cu nan.
- Si bo gusta, extende e crema te na e zonanan manera e nek y e escote pa probecha su propiedadnan.
- Relaha den un ambiente trankil y laga e tratamento actua durante 20 of 30 minuut.
- Segun e tempo pasa, hawa cu awa lauw mientras cu realisa movimentonan suave circular pa fecilita e eliminacion di e producto.
- Seca cu un paña suave y finalisa cu un poco di tonico of crema hidratante.
- Ripiti su aplicacion 2 pa 3 biaha pa siman.

Otro consideracionnan

E uzo regular di e mask casero aki por yuda reduci e sensibilidad cutaneo. No obstante, su efectonan no por mira for di e prome aplicacion.
Por lo tanto, ta necesario uz'e di manera habitual pa obtene su beneficionan. Ademas, ta fundamental tene na cuenta otro cuidadonan, ya cu e cuero ta rekeri:

- Proteccion solar.
- Hidratacion diario.
- Limpiesay tonificacion.
- Exfoliacion regular.
- Nutrientenan esencial (cu por obtene atrabes di un bon alimentacion).

Tambe mester menciona cu ta importante revisa e productonan cosmetico di uzo diario, dado cu algun componente di esakinan por provoca reaccionnan riba cueronan sensibel.
Pa regla general, ta preferibel e productonan cu ingredientenan natural. E mask casero di awacati y linasa aki pa bo cuero no tin efectonan secundario.
Sin embargo, den e caso di ta siguiendo algun tratamento of uza inguentenan di uzo topico, ta recomendabel consulta cu e dermatologo prome cu cuminsa uza di forma recurente.
Finalmente, si esaki ta bo caso, nos kier animabo pa purba e mask casero aki y comproba cu su ingredientenan ta excelente pa mantene bo cuero hidrata, proteha y saludabel.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Dieet di cerbes: dieet saludabel?



Manera tur bebida alcoholico, cerbes ta carga riba dje un mal fama cu ta den gran medida inhustifica. En realidad, e bibda aki por aporta bastante beneficio pa e organismo, pa cual e ta bal la pena aplica un especie di dieet di cerbes.
Awo bon, pa cu contenido di alcohol, no ta recomenda un consumo eleva di cerbes.
Sin embargo, por acepta un consumo modera cu alcohol si cu e ta resulta perhudicial. No obstante, e mayor recomendacion ta aplica e dieet di cerbes den su presentacion sin alcohol.
Por ta cu ainda e ta zona raro, cu ta papia di un regimen alimentario basa riba e famoso bebida aki, cual no ta di straña ya cu, manera cu nos a bisa na principio, cerbers tin mal fama pa ta asocia cu alcoholismo. Sin embargo, e evidencia cientifico ta demostra cu e elemtno aki por ofrece bastante aporte, pa cual nos lo contabo den e articulo aki.

E barica di cerbes (bierbuik) ta djis un mito
Practicamente tur hende ta asocia e consumo di cerbes cu un aumento di e perimetro abdominal, loke ta conoci popularmente como "bierbuik". Sin embargo, estudionan cientifico reciente a determina cu cerbes ta conta cu poco caloria y no ta relaciona cu e crecemento abdominal.
Esaki ta induci apesar cu e asina yama bierbuik ta produci, mas bien, como consecuencia di un ingesta halto den vet, cu ta sigui pa un retencion di likido. Lo anterior ta implica na esnan cu ta desaroya un barica, lo bay tin'e independientemente si e ta bebe cerbes of no. Aunke, en efecto, esnan cu ya tin e condicion aki por wordo mas afecta frente na un consumo excesivo di cerbes ya cu e ta genera gas.

Cerbes no ta culpabel di obesidad
E hecho cu un persona cu sobrepeso ta consumi cerbes no ta nifica cu ta e bebida aki ta loke ta causa di e obesidad.
A haci investigacionnan pa trata di haya un relacion entre obesidad y cerbes. Di acuerdo cu resultadonan, no ta existi ningun evidencia cu door di consumi cerbes lo bo bay subi di peso.
Berdaderamente, un persona cu consumi cerbes por tin obesidad, pero e obesidad ey ta depende di condicionnan metabolico particualr of di un ingesta eleva calorico. E ultimo aki ta desmenti e mito cu cerbes ta gorda ya cu e ta conta cu hopi poco caloria.

Dieet di cerbes
Ta e momento idoneo pa aclarabo algo: ora nos menciona e expresion dieet di cerbes nos no ta referi na un consumo alimentario fundamenta den cerbes. Mas bien nos ta indica cu bo ta permiti pa consumi cerbes ora cu bo ta haciendo un dieet pa adelgasa. Esey si, cu moderacion y preferiblemente den e presentacion sin alcohol.
Manera nos a menciona, ta recomenda e consumo modera di cerbes den dieetnan pa perde peso. Tur esaki danki na e siguiente beneficionan:

Hopi poco caloria y beneficionan nutricional
Na prome luga, mey mey di un dieet por bebe serbes sin miedo di gorda. Cada cerbes di presentacion standard (33cl) ta contene solamente 148 caloria. Si bo ta opta pa un presentacion sin alcohol, solamente lo bo ta consumiendo 68 caloria pa cerbes. E ultimo aki ta lo mas recomenda. No solamente pasobra e ta contene menos caloria, sino pa evita e consumo di alcohol cu e ta, en realidad, e origen di e mal fama di cerbes.

- Di su banda, ta importante destaca cu e ta rico den mineral, vitamina (specialmente di B complex) y e ta diuretico.

Aspectonan cu bo tin cu considera den e dieet di cerbes.

E no ta un dieet riba su mes
Nos ta recomenda inclui e consumo di cerbes den e dieet di adelgasamento cu bo ta tumando. Den ningun caso cerbes lo substitui algun alimento. Simplemente tin'e presente como un bebida cu ademas di ta hipocalorico, ta conta cu vitamina, mineral y antioxidante. Por ehempel, si bo ta apetece un bebida, cerbes ta resulta hopi mas beneficioso pa bo organismo y hopi mas abao den vet cu un refresco of un juice pastorisa.
Nos no por lubida cu e elementonan aki ta conta cu un contenido eleva di sucu y ta aporta demasiado caloria, ainda den su presentacionnan light. E ora ey, preferiblemente opta pa cerbes.

Su consumo mester ta modera y no mester combina cu productonan hipercalorico
Loke ta considera modera ta un consumo diario di 2 of 3 cerbes, den e caso di hende homber. Y pa hende muhe, entre 1 y 2. Un ingesta mayor na locual describi por ta no ta saludabel.
E ta parce obvio, pero nos mester destak'e: Lo bo no logra nada si bo tuma un cerbes pasobra e tin poco caloria, pero si bo combin'e cu productonan hipercalorico, vooral tur loke ta alimentonan cu vet. Den tal caso, casi sigur cu e mescla lo hacibo subi di peso.

Us'e como hidratante despues di ehercicio
Bo tabata sa cu cerber por ta un gran opcion pa rehidrata bo mes y repone e salonan mineral despues di ehercicio? Esey si, semper cu moderacion y di ta posibel, den su version sin alcohol

- Cerbes ta conta cu maltodextrina, un tipo di carbohidrato faborecedor pa recupera likido despues di e actividad fisico.





Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon,stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEl 588-7468 / 593-4387

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA		
DI	01	LINDEN V/D
WO	02	RAMAUTAR
DO	03	VERINGA
VR	04	VIS
MA	07	WEVER
DI	08	WINTERDAL
WO	09	BODERIE
DO	10	DE CUBA
VR	11	EVERY
MA	14	GIEL
DI	15	LINDEN V/D
WO	16	RAMAUTAR
DO	17	VERINGA
VR	18	VIS
MA	21	WINTERDAL
DI	22	BODERIE
WO	23	DE CUBA
DO	**24**	**BODERIE**
VR	**25**	**EVERY(Kerstdag)**
MA	28	EVERY
DI	29	GIEL
WO	30	LINDEN V/D
DO	**31**	**WINTERDAL**
VR	**01**	**BODERIE(Nieuwjaar)**

WEEKENDDIENST

05 – 06 DECEMBER	*	RAMAUTAR
12 – 13 DECEMBER	*	VERINGA
19 – 20 DECEMBER	*	VIS
26 DECEMBER(2de Kerstdag)	*	**VERINGA**
27 DECEMBER	*	WINTERDAL
02 JANUARI 2021	*	**VERINGA**
03 JANUARI 2021	*	BODERIE

Maduro Heavy Equipment N.V.
Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo,piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

Señora cu permiso ta busca Trabow

Pa hack cas limpi

YAMA 560-2414

Ta corta Yerba y Hibe Tambe

Coriente , Verf , Welder, Metsla , Carpinte y Plumming

Yama 560-8568

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 11 DI DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIAHUEBS 10 DI DECEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:15 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:51 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCION OOST- NOORDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN EN TIPO DI WEER CU TINI
ACTUALMENTE. SINEMBARGO, HUMEDAD LO AUMENTA DEN PROXIMO
24 ORA PONIENDO CU DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA LO PASA
RIBA REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA
I MAINTA POR SPERA UN AWACERO PASAJERO OF BREVE RIBA
CIERTO PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA TE
LOCALMENTE POCO BRUTO NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA
WORDU SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST
ENTRE 3 PA 6 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO TA NA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST DI COSTA DEN LABADERANAN MODERA FOR
DI NOORD. E LABADERANAN LO BAHA GRADUALMENTE DURANTE
PROXIMO DIA OF DOS.

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO TA BAI PA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU
CAUTELA RIBA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA YA CU
LABADERANAN MODERA FOR DI NOORD TA DRENTANDO AWANAN
REGIONAL Y POR HASI LAMA LOCALMENTE BRUTO NA E PARTINAN MENCIONA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 30 / 25

TA ALERTA DI E POSIBEL YEGADA NA SPAÑA DI UN ESPECIE DI SANGURA INVASOR TRANSMISOR DI E "KEINTURA DI NILO"



E Asociacion di Empresanan di Control di Plaga di Cataluña (ADEPAP), a alerta di e posibel yegada na varios zona di Spaña di "Aedes japonicus", un especie nobo invasor di sangura proveniente di Hapon, Corea, zuid di China y Rusia.
Segun ADEPAP, e sangura a wordo detecta aña pasa na Spaña y a stabilisa den zonanan manera Asturias y Cantabria, pero no a decreta cu el a yega na "Galicia y otro teritorionan di nort di e peninsula manera Cataluña."

"Dificil di eradica"
E sanguranan ta prefera zonanan rural y climanan friu, pa cual e por sigui ta latente durante winter.
"Pa su capacidad di expansion rapido, e sangura aki ta hopi dificil di eradica y a bin pa keda," Quim Sendra, presidente di ADEPAP a anuncia.
Sendra a agrega cu, en general, como prevencion contra tur sangura, mester evita acumulacion di awa pa impedi cu nan reproduci.
Di e mesun forma aki cu e ta sosode cu e sangura comun of sangura tiger, "Aedes japonicus" ta pone su larvanan den plasnan chikito of luganan unda cu awa por concentra.

Meningoencefalitis virico
E Conseheria di Salud y Famia di e Hunta di Andalucia a informa cu a detecta 18 caso di meningoencefalitis virico, - enfermedad di e sistema nervioso central origina pa un virus - cu por ta relaciona cu un pica di "Aedes japonicus."
E casonan a wordo detecta den e provincia di Sevilla, den e zona di Puebla del Rio y Coria del Rio, cu ta ubica dentro di e area di marismo di Guadalquivir.
Di e total di hendenan afecta, 16 ta den hospital, cinco di nan den e Unidad di Cuidonan Intensivo (UCI).
Segun e hunta, ya a tuma tur muestra necesari9o y ta spera pa resultadonan. Te asina leu, cuater pashent a sali negativo pa e bacteria y virusnan principal, como tambe e asina yama "keintura di Nilo," cu ta wordo transmiti pa "Aedes japonicus."

HOTLINE
SOLO Di Pueblo
744-0444
CAPT'E
Y MAND'E

TA HABRI UN INVESTIGACION FEDERAL CONTRA HUNTER BIDEN, YIU HOMBER DI JOE BIDEN PA ASUNTONAN FISCAL

Yiu homber di e presidente electo di Merca, Hunter Biden, a anuncia diaranson cu e ta wordo investiga pa e principal fiscal federal na Delaware pa e tuma di su impuestonan, medionan local a informa.
"Ayera mi a haya sa pa prome biaha cu e Oficina di e Fiscal di Merca na Delaware a informa mi asesor legal, tambe ayera, cu nan ta investigando mi asuntonan fiscal," Hunter a expresa atrabes di un comunicado durante e hornada aki.
E investigacion a duna di conoce silamente cinco dia prome cu Joe biden lo wordo selecta formalmente como e proximo presidente di Merca, di parti di e Colegio Electoral.

"Mi ta tuma e cuestion aki hopi na serio, pero mi ta sigur cu un revision profesional y obhetivo di e temanan aki lo demostra cu mi a maneha mi asuntonan di manera legal y apropia, hasta cu e beneficio di asesornan fiscal profesional," e yiu homber di Biden a agrega.
Di un otro parti, e ekipo di transicion presidencial di Joe Biden a expresa cu e presidente electo "ta profundamente orguyoso di su yiu homber, kende a enfrenta e desafio dificilnan aki, incluyendo vicioso atakenan personal den e ultimo llunanan, solamente pa sali dilanti mas fuerte."



Otro investigacionnan

Na october, e reportero di Sinclair Broadcast Group, James Rosen, a sigura cu FBI tabata investigando Hunter Biden, citando un fuente di e Departamento di Husticia na Merca.
Segun informenan, e investigacion criminal a wordo lansa na 2019, ta keda habri y activo den actualidad, y ta enfoca riba acusacionnan di labamento di placa.
E ora ey, e presidente mericano Donald Trump tambe a pidi na e fiscal general pa habri bek un investigacion contra yiu di su rival den e eleccion, haciendo un referencia na un denuncia di posibel delitonan di corupcion unda cu Hunter Biden den e caso di e compania energetico Ucraniano Burisma.

DUQUE TA NOMBRA COMO EMBAHADOR DI COLOMBIA NA SPAÑA LUIS GUILLERMO PLATA, EXGERENTE DI ATENCION DI E PANDEMIA



E presidente di Colombia, Ivan Duque a nombra como embahador di su pais na Spaña, Luis Guillermo Plata, kende e aña aki tabata gerente pa e Atencion Integral di e Pandemia, ademas di exminister di Comercio, Industria y Turismo durante e gobierno di Alvaro Uribe.
Den un entrevista cu La FM, e embahador nobo a señala cu su fuerte ta comercio y inversion y e lo bay enfoca riba esey.
"Mi no ta kere cu na e momentonan aki di pandemia unda nos pa Colombia trece mas inversion y habri mas mercado, ta den loke nos mester enfoca ariba," Plata a bisa, kende lo reemplasa Carolina Barco, cu tabata na frente di e sede diplomatico na Madrid desde 2018.



CUSHINA DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

CUMINSANDO DESDE DIABIERNA 6 DI NOV TUR DIABIERNA Y DIASABRA LO BAI TA BENDE SACO Y PAN DESDE 6:30PM TE CU 110R PM Y

POR HASI PEDIDO NA 7497071.
OF PASA NA SIRIBANA NA ST CRUZ

Menu

Saco		Pan	
Mix.	16,50.	Carni stoba	9,-
Gal.	13,50.	Galinja stoba	7,-
Loin.	14,50.	Sate gal.	7,-
Special.	20,-	Lomito.	11,-
		Hamburger	6,-
		Choriso.	6,-
		Cabaron	12,50
		Ham pasco	6,50

Tambe Ayaca y sanger jena ora cu tin

Saludos
Y un feliz temporada di fin di aña



Noticia na Españo

UE, Brasil y otros países cuestionan legitimidad de elecciones legislativas Venezuela

El comunicado de Brasil declaró que los otros países que denunciaron la elección en una carta conjunta fueron Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Santa Lucía.

Poco después la Unión Europea se unió al grupo de naciones al desconocer los comicios, al sostener que no los considera libres y justos. También rechazó el resultado y pidió al presidente Nicolás Maduro que trazara un camino hacia la reconciliación nacional.

“Los resultados no pueden ser reconocidos por la Unión Europea”, dijo el máximo diplomático de la UE, Josep Borrell, en una rueda de prensa, leyendo una declaración conjunta de los ministros de Relaciones Exteriores del bloque europeo.

Borrell se negó a decir si la UE continuará respaldando al líder de la oposición, Juan Guaidó, quien es reconocido por más de 50 países como presidente interino de Venezuela, después de que el actual periodo parlamentario finalice el 5 de enero.

En tanto, el secretario de Estado de Estados Unido, Mike Pompeo, dijo que Washington seguirá reconociendo a Guaidó como el legitimo presidente de la nación sudamericana.

En Caracas, Jorge Rodríguez, jefe de campaña del oficialismo y diputado recién elegido, dijo en conferencia de prensa que “la legitimidad (de los comicios) la dio el pueblo venezolano ayer al participar”.

Agregó que Maduro cambió el domingo el centro electoral en que sufragó por medidas de seguridad. El presidente “es un ser humano amenazado de muerte (...) así que (...) el presidente y la primera (dama...) solicitaron cambio”.

El Consejo Nacional Electoral, máximo organismo para los comicios venezolanos, emitió un segundo boletín de resultados en el que ubicó la participación en 30,5%, ascendiendo las boletas válidas a 6,2 millones de votos.

Con esos resultados, el oficialista Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) consiguió 157 de los 277 escaños, otros grupos alcanzaron ocho curules, faltando por asignar 112, de acuerdo con los datos divulgados por el CNE en su portal.



Los número del curules del PSUV aumentaría cuando se terminen de procesar los datos por estados. Entre los candidatos del oficialismo que ya resultaron elegidos diputados se encuentran la esposa de Maduro, Cilia Flores, y Diosdado Cabello, vicepresidente del PSUV.



Bo conoce un persona cu no tin mucho contacto social of ta su so?

Manda nos un email prome cu 1 December 2020 na **fmtbleon@outlook.com** of yama na **6419272** pa nos yega cu nos Canto di Alegria den bario dilanti su cas.

Bo por canta, toca un instrumento pa deleita cu un cancion pa un hende grandi?

Di **14 pa 18 December 2020** Fundacion Movemiento ta Bida mester di bo talento. Cera un grupo di 4 persona y haci un grandi feliz.

Nos canto di alegria den bario lo bai pasa na 20 cas den cada districto.

Canto di alegria den bario!











FOR SALE

Hyundai Elantra 2012 - 1.6 L Eco 4 cyl - 94km



5694343
for test drive

solo doño mester bende jama y duna oferta.

TUR NEGOSHI Y INSTANCIA MESTER TIN UN COVID-19 SUPERVISOR

Oranjestad, 22 september 2020 - Analisando con infeccion di Covid-19 ta sosodiendo na Aruba, cu hopi casonan sosodiendo na pia di trabao den diferente sector, ta importante pa cada instancia sa cu nan mester tin un Covid-19 Supervisor. Sea ta un departamento di Gobierno, supermercado, oficina, centro commercial, restaurant, bar, tienda, iglesia, organisacion social, deportivo, instituto di cuido of educativo. E supervisor tin e tarea pa percura pa e reglanan di e Protocol pa area di trabao y negoshi ta wordo cumpli cu ne. Den e sigiente simanan, e Taskforce cu awor ta conta cu un cantidad mas amplio di personal lo bay cuminsa realisa controlnan mas regular na tur instancia. Den e comunicado aki a dicidi pa inclui e Protocol pa area di Trabao y Negoshi tambe pa asina tur hende por lese y tin e.

Mantene tur e medidanan necesario ta e responsabilidad di cada dunado di trabao y esaki lo wordo supervisa pa un grupo di trabao. Durante e control, e grupo di trabao (taskforce) lo verifica e reglanan abao menciona. Den caso di falta di cumplimento, e dunado di trabao en cuestion por ser ordena di cera su establecimento conforme na e ley y reglamentonan ariba menciona.

1. Medidanan pa grantisa distancia social

Cada organizacion /empresa/institucion/dunado di trabao ta tuma e medidanan necesario pa realize e distancia social of fisico di al menos 1 ½ meter di distancia entre e personal y of personal y bishitantenan na trabao cu e fin di garantisa e seguridad y salud tanto di e
personal como di e clientenan. Si por, ta ser recomenda cu e empleadonan traha mas tanto cu ta posibel for di cas y of pa introduci orarionan flexibel.

Siguientemente un serie di medidanan cu e dunado di trabao mester tuma como minimo pa grantisa e distancia social/fisico na e lugar di trabao:

o E dunado di trabao ta responsabel pa designa y establece e lugar di trabao y e espacionan cu ta bay ser comparti hunto den e establecimento pa garantisa e distancia ariba menciona.

o Tambe mester tene cuenta cu e fluho di personanan (relevancia y dependiendo di e naturalesa y e tipo di servicio of proceso).

o Mueblenan di exterior (mesa, banki, stoelnan) cu ta situa dilanti di e edificio mester wordo kita, pa asina e clientenan y of personal no por sinta banda di otro. Mueblenan di paden tambe mester wordo kita, separa of blinda.

o E dunado di trabao ta proporciona informacion /instruccion na empleadonan tocante e importancia di e distancia social, tanto den e lugar di trabao como pafo di dj'e.

o Remplasa reunionnan fisico y afspraaknan mas tanto cu por cu e medionan di comunicacion online y of combersacionnan telefonico.

o Si e reunionnan fisico toch ta tuma lugar mester hasi uzo di un lista di asistencia.

o Den caso di bishitante, acceso ta ser aplica na lo siguiente:

* Limitacion na e cantidad di bishitante y teniendo na cuenta al menos e distancia minimo di 1 ½ meter .

* Pa e bishitantenan cu no ta tene nan mes na e reglanan aki; ta ser pidi pa bandona e institucion of establecimento inmediatamente.

2. Medidanan pa garantisa un bon higiena

Cada organisacion/dunado di trabao ta tuma e medidanan necesario pa facilita y promove un bon higiena na e lugar di trabao cu e fin di garantisa seguridad y salud tanto di e personal como cu di e bishitantenan. Siguientemente un serie di medidanan cu e dunadonan di trabao mester tuma como minimo, pa garantisa un bon higiena na e lugar di trabao:

√ E dunado di trabao ta percura pa un lugar di trabao limpi y higienico; superficienan (por ehempel lessenaar y mesanan), obhetonan (p.e. telefon, keyboard) y autonan di compania mester wordo hasi limpi regularmente cu desinfectante. E regularidad di limpieza ta depende di e cantidad di cliente / bishitante cu ta uza e lugar di trabao y e auto(nan) di compania.

√ E dunado di trabao ta percura pa e superficienan cu hopi hende ta mishi cu ne, manera switch di luz, man di porta y otro, ta wordo hasi limpi regularmente.

√ E dunado di trabao ta pone suficiente productonan di limpieza,na disposicion di e empleadonan.

√ E dunado di trabao ta percura cu ta promove labamento di man minucioso y regularmente y bon higiena di tosamento di parti di e empleadonan.

√ Mester duna instruccionnan cla na personal.

√ E dunado di trabao ta proporciona informacion y lo instrui personal tocante e siguiente normanan di higiena:

o Cada persona mester laba man cu awa y habon durante un minimo di 20 seconde , den ausencia di awa, uza un gel cu al menos 60% di alcohol;

o Ora di nister of tosa ta uza un napkin y despues ta benta esaki afo inmediatamente ; y si esaki no ta disponibel ta nister of tosa den e hol di elleboog;

o Mester mishi lo menos posibel cu cara en particular e boca, nanishi y wowonan.

o Tapaboca - Mondmasker ta obligatorio den tur edificio, pa empleado y cliente.

• Pone dispenser cu desinfectante pa higiena di man na lugarnan visibel na trabao (manera entrada, salanan di reunion, etc.,); percura pa yena e dispensernan aki regularmente bek.

• Percura cu personal y bishitantenan tin acceso na e lugarnan unda nan por laba nan man cu awa y habon.

• Colga posternan pa promove labamento di man, e higiena di tosa etc.,

• Por fabor bishita www.arubacovid19.org pa mas informacion.

• Comunica di antemano e regla y medidanan anteriormente menciona atrabes di otro canalnan di comunicacion, manera sesion y reunionnan informativo, informacion riba intranet etc.,) pa promove e higiena di man y tosamento.

3. Medidanan relaciona cu empleado y of clientenan malo den establecimento

Cada organizacion /dunado di trabao mester tuma e medidanan necesario pa garantisa cu ningun empleado y of cliente cu tin kehonan respiratorio (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) ta den e establecimento of lugar di trabao pa garantisa e seguridad y salud di tanto e personal como di e bishitantenan. Siguientemente un serie di medidanan cue dunadonan di trabao mester tuma como minimo relaciona cu empleado of bishitantenan malo cu ta yega na e lugar di trabao of tereno di compania:

o Entrada na un bishitante cu kehonan respitarorio visibel(tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) ta wordo prohibit pa drenta.

o Den caso cu un empleado malo tin kehonan respiratorio visibel (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) mester tuma contacto directamente cu e doctor di su compania.

o Informa empleado y bishitantenan cu cualkier persona cu keintura of kehonan rspiratorio (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) mester wordo prohibi entrada na e lugar di trabao y mester keda cas cu e procedura di notificacion di enfermedad.

o Mustra posters cu e mensahe akin a e lugarnan di trabao. Comparti esaki cu otro canalnan di comunicacion cu ta ser uza hopi biaha den bo organisacion of negoshi.

Pa obtene informacion adicional bishita e website www.arubacovid19.orgo of tambe e website di Organización Mundial de Salud. (WHO - World Health Organization)

Tur negoshi y instancia mester tin nan Covid-19 Supervisor



pa coordina aplicacion di protocol y desicionnan di Gobierno







HENDE MUHENAN CU MENORAGIA TA SUFRI DI ANSIEDAD



Muhenan cu edad pa concebi yiu, tin sangradonan mensual yama menstruacion. Tambe e ta wordo yama periodo. Durante menstruacion, e rebistimento di e matriz ta elimina hunto cu algo di sanger. Mayoria di e muhernan tin periodonan hopi abundante cu ta dura mas di lo normal. E termino medico pa esaki ta menoragia.

Muhenan cu a ricibi un diagnostico di trastorno di coagulacion generalmente ta sufri di ansiedad ora cu e ta bay tin su periodo debi na e gran cantidad di sanger cu por sosode durante e tempo aki. No ta straño cu tin cu cambia e serbete sanitario (crioyamente yama Kotex) of tampon cda ora den e prome of di dos dia di e ciclo. E sangramento tambe por dura mas di un siman y interferi cu e actividadnan di e bida diario.

E por ta bochornoso, desagradabel y inconveniente ta sangrando abundantemente durante varios dia. Hopi hende muhe ta teme cu lo bay susha pañ mientras cu nan ta den publico y ta prefera di keda cas durante e prome dia of dos di su ciclo. Esaki ta nifica cu e ta bay ausenta for di trabao of di scol, loke por causa problema cu su hefe of maestro. Afortunadamente, tin productonan cu por yuda controla y evita cu por mancha e paña.

Den pasado, dokternan tabata tin dificultad definiendo e cantidad normal di e sangramento cu mester a sosode durante e periodo di un muhe. Ta dificil pa midi. Muhenan den un famia cu un trastorno di coagulacion por pensa cu su periodonan ta normal pasobra nan ta sangra mescos cu nan mama y wela. Bo dokter por dunabo un grafico pa marca cuanto tampon of kotex bo por usa cada dia di bo periodo. Un periodo normal ta dura menos di ocho dia.

Con pa trata e menoragia

E tratamento di menoragia ta depende di e tipo di trastorno di coagulacion. Por usa Amicar®, Cyklokapron®, desmopresina, of hasta un transfusion di sanger. E spray nasal Stimate®, si e ta efectivo, por us'e den e prome dia di e periodo.

Pildonan anticonceptivo of hormoon por wordo usa pa controla e periodo. Esaki tambe ta aumenta e nivel di factornan coagulante den algun hende muhe cu trastornonan di coagulacion.

Algun muhe cu menoragia ta ricibi tratamento cu hormoon. Algun ta ricibi un combinacion di estrogeen y progesteron. Esaki ta causa un disminucion den e rebistimento di e matriz pa tin menos rebistimento cu ta elimina duante e periodo menstrual. Mientras mas tempo bo ta tuma pa medicmento hormonal, bo periodo lo ta menos abundante y lo dura menos.

Menoragia tambe por wordo trata cu cirugia. Un tipo di cirugia usa ta e ablacion endometrial. Dokternan ta usa calor, un laser of ondanan radial pa remove e rebistimento interior di e utero. E rebistimento aki ta wordo yama endometrio. Despues cu e wordo removi, e fluho menstrual ta disminui of hasta e ta caba. Mayoria i e muhenan no por tin yiu despues di un ablacion endometrial.

E extraccion di e utero (histerectomia) ta elimina e sangramento mentrual completamente, pero ta un paso drastico. Sigura cu bo a combersa cu bo dokter riba tur e otro opcionnan di tratamento.

Mucha muhenan adolescente generalmente ta sinti berguensa pa e sangramento abundante y no ta participa den deporte ni otro actividadnan pa motibo di miedo pa haya un accidente. Ehercicio fisico ta un forma excelente di sobrepone na dolornan menstrual, si bo ta sufri di nan. Tambe e ta mehora e forsa muscular y ta mantene bo corason sano. Usa tampon hunto cu pantynan sanitario ta yuda preveni accidente mientras cu bo ta participa den deporte of otro actividadnan fisico.

Algun biaha e maestranan no ta permiti pa e mucha muhenan bay baño cu e frecuencia cu nan tin mester ora cu nan tin nan periodo. Ta bon pa enfermeranan por ehempel di Departamento di Salud Publico yuda educa e docentenan, realisando un servicio educativo na scol. Una bes cu e docente sa cerca di un trastorno di coagulacion y dicon e tin cu bay varios biaha pa diua, ta posibel cu nan ta accede a excusa e alumno for di e les pa e por atende su necesidadnan higienico.

Un hende muhe cu menoragia por perde un gran cantidad di sanger cada luna. E por bira anemico. Esey ta nifica cu su sanger tin menos di e cantidad normal di "rode bloedcellen". E por sinti su mes debil y cnsa. Un simpel prueba di sanger por detecta anemia.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

"Mi tin dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada"

Cu tristeza den nos curason,
pero gradicido pa su bida,
nos ta anuncia cu "Mama/Jojo" a parti pa un otro bida

Eulogia Thiel Van Der Biezen

Carinosamente yama "Jojo"
*13-09-1934 - †05-12-2020



Na nomber di su:
Esposo: †Hilario Thiel
Yiunan: Fererio (Fe)Thiel
Romaldo (Rochi) Thiel
Yiu di Criansa: Fedeline Thiel
Mescos cu yiu:Benito Giel y Esposa
Nietonan: Romario Thiel na Hulanda
David Thiel na Hulanda
Mescos cu nieto: Norben Giel

Rumanan: †Damasa Lacle y Famia
Marcelo Van Der Biezen y Famia
†Carmen Weleman y Famia
†Beltrano Van Der Biezen y Famia
Maria Kock
Filomena Van Der Biezen y Famia
Epifanio Van Der Biezen y Famia
Godefriedo Van Der Biezen y Famia

Swa y Cuñanan †Francelina Caster y Famia
†Marianita Kock y Famia
†Helenita Koolman y Famia
†Pedrito Werleman y Famia
†Maria Caster y Famia
†Rafael Thiel y Famia
Alfredo Thiel y Famia
Florita Thiel y Famia
†Alejandrina Gonez y Famia

Ihanan: Bibiana Van Der Biezen y Famia na Hulanda
Clara Van Der Biezen y Famia na Hulanda
Florentin Van Der Biezen y Famia
Eugenia "Lucia" Lacle y Famia
Robert "Robby" Lacle y Famia
Jolanda Werleman y Famia
Edwin tromp

Su primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan
Demas famia: Thiel, Van Der Biezen, Quant, Donota, Rozenberg, Caster, Geerman, Werleman, Week, Kwast, Koolman, Leo, Kock, Maduro, Frans, Winterdaal, Gomez, Webb y Jansen.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor di nos perdida nos por a lubida un Famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 11 di December 2020 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atadi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: diaranson 9 di december na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamiento social. Despues di entierro nos no ta ricibi bishata di condelencia na cas.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balootje

DIOS TENE MISERICORDIA, ORA CU NOS SALI FOR DI SU BOLUNTAD. NO LAGA NAN GAÑA BOSO

Bon dia y feliz siman. Ta parce manera hopi biaha nos ta lubida, kico Dios a bisa y kico tin para scirbi DEN SU Palabra pa asina haci nos mes boluntad, pesey nos ta pidi misericordia, pasobra tin consequencia pa tur esnan cu ta consenti, pa pone boluntad y mandato di Dios una banda y haci nan propio boluntad, teniendo un consequencia grandi cual ta afecta e nucleo familiar , ta trece confucion den moral y respet y hasta ta aumenta crisis, pasobra hende lo bira contra otro.
Tempo di Pasco ta tempo di paz. Tempo caminda famia ta busca otro, pa asina nos por recorda, e nacemento di Esun cu a trece paz.

Mundo ta enfrentando un cambio grandi, cambio den clima, cambio den salubridad, pero tambe cambio den leynan cu no ta respeta e Palabra di Dios.
Dios su Palabra ta manda nos pa stima Dios na prome lugar y stima nos prohimo, manera nos mes, esey ta nifica, cu si nos prohimo ta canando for di boluntad di Dios nos mester extende nos man pa yude, pa asina e por cana riba e caminda di berdad, y agrada Dios den tur cos , pasobra si nos tur ta agrada Dios bendicion lo bini pa nos tur . 2 Cron 7:14.
Pero ora un mayor ta duna su aprobacion pa su yiu cana robez, anto e ora ey Dios lo trata cu e mayor cu sabiendo cu Dios a yame como Mayor pa e educa, coregi, y dirigi su yiu, e no ta cumpli cu su deber.
Tin momento cu nos por sinta keto y mira cosnan tuma lugar pero a yega e momento pa nos manifesta den Oracion, encontra tur locual ta contra boluntad di Dios.

Pasobra nos por cambia ley, of bisa e ley ta anticua, of traha ley nobo, pero tur esey ta terenal y temporal, pasobra Dios su boluntad lo cumpli tanto na cielo como na tera, kiermen si nos consenti algo aki na tera, sabiendo cu na cielo serca Dios e no tin entrada, e consequencia ta pa nos.

Tin hende tin curashi di bisa cu e Palabra di Dios ta anticua, cu mester modernisa e Palabra di Dios pasobra e no ta cuandra cu nos manera di biba den e tempo aki, pero locual nos tin di ripara, y avisa tur hende cu e Tempo ta cortico, y cu Hesus Cristo ta na Caminda, y cu e diabel ta haci tur locual ta posibel, pa gara mas hende den su trampa y hibanan fierno.
PERO DIOS SI NO TA CAMBIA SU PALABRA.
Tur locual nos aproba y consenti rba tera sin aprobacion di Dios na cielo ta haci nos enemigo di Dios.
Por ehempel bo no por consenti cu bo yiu pa e bebe of droga, y despues ora e sali for di man bo ta yama polis pe, pasobra e tin bo permiso di bebe y droga, y esun cu ta pasa berguensa ta abo como mayor.
E peligro ta grandi pasobra nos ta un pais chikito, y cu semper a gosa di Dios su bendicion, y hasta den e Cocid -19 aki , pa medio di oracion Dios e tene misericordia di nos. Den temporada di orcan, nos a ripara cu orcan grandi a forma banda di nos , pero no a haci nos daño.

Esey ta haci nos conciente cu te ainda nos ta den e linja cu Dios kier pa nos ta aunke tur e fayonan cu nos a comete, te ainda Dios tin misericordia. Pero nos no por tuma nos libertad y e misericordia di Dios haci libertinahe di dje.

No ta tur cos cu e mundo eyfo ta haci nos tambe mester participa, no ta tur cambio, ta cumbini nos especial ora e cambio ta inclui cu nos ta perde Temor pa Dios, y nos ta sali for di Dios su boluntad.

Falta di respet, temor pa Dios, y inmoralidad a subi di nivel riba mundo, pero laga nos Corda cu Dios, no ta drumi, e ta wak tur cos, y no tin nada mas duro ora nos sera, wowo y orea y consenti cu maldad.

Y no ta keda na nos pa huzga ningun hende, pero pa haci mescos cu Hesus a haci den Juan Capitulo 8: 10-11 cu e muher adultera, nos como yiu di Dios ta extende nos man , nan tur esnan cu tin mester di ayudo, recordando cu un tempo nos tambe tabatin mester di ayudo, y keto bay ta confia Dios pa Su ayudo y fieldad den nos bida constantemente.

Pero tuma tempo pa lesa 1 Corintios 6 ver 9-10-11, y comprонde cu e Sanger di Cristo Hesus tin poder pa laba y limpia y cambia bida di tur hende. NO LAGA NAN GANJA BOSO.



Oracion di dia

UN FELIZ COMIENSO DI WEEKEND BENDICIONA Y CU DIOS PROTEHA NOS Y RONDONA NOS CU SU AMOR

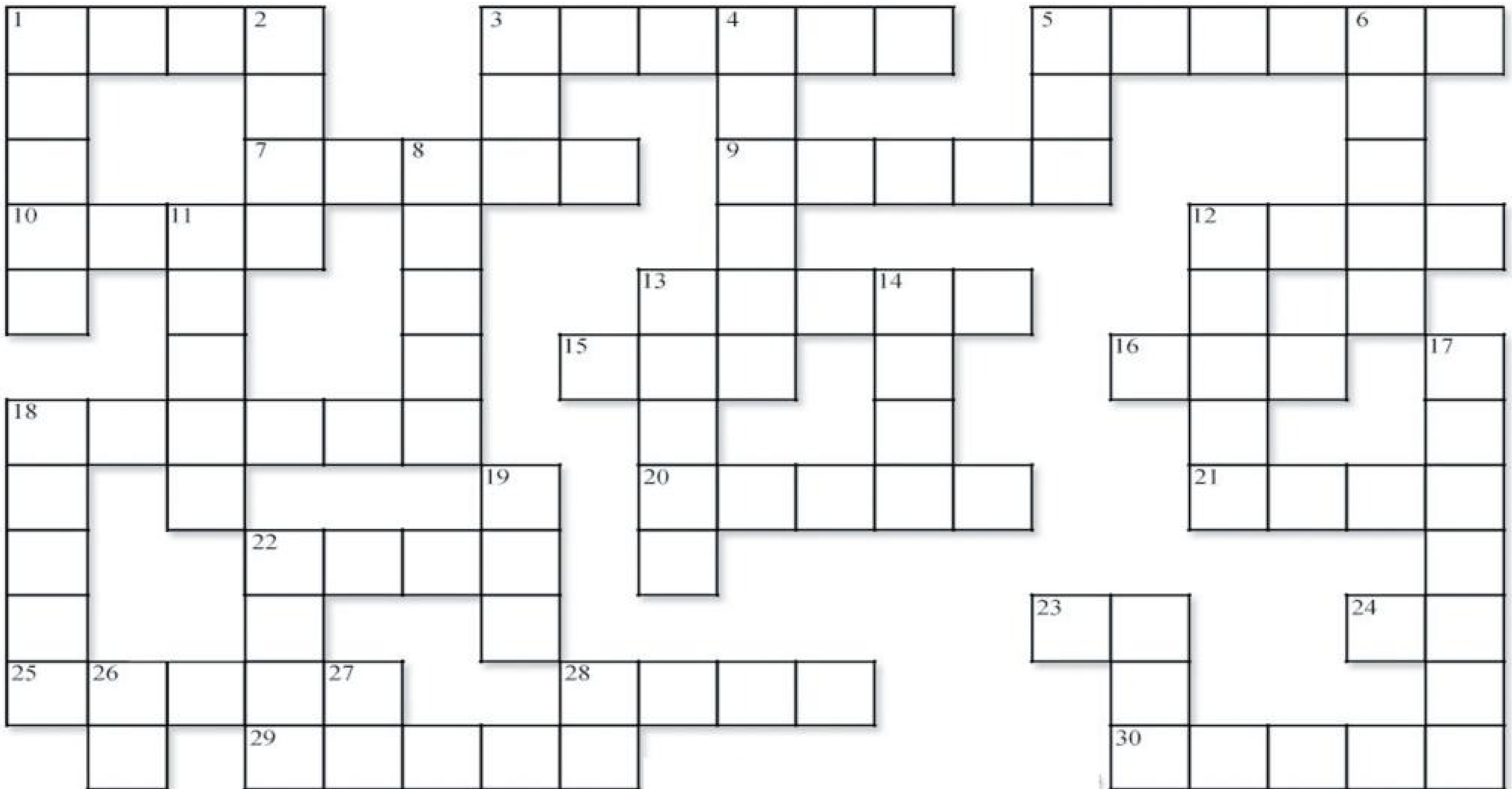
Sabiduria di Dios ta proba su mes cu echo (Mat.11, 19)

E plan di salbacion di Dios cu ta keda proba husto a base di e obranan di Huan y Hesus no obstante di oposicion. Rumannan si bo habri bo horea pa sabiduria y bo mente pa conocemento. si bo buske manera ta tras di placa bo ta of manera ta core bo ta core tras di un tesoro scondi , e ora ey lo bo compronde kico ta nifica tin respet di Señor y e ora ey lo bo descubri kico ta nifica siña conoce Dios . E ora ey lo bo sa kico ta nifica : ta un hende recto, biba un bida bon den bista di Dios y di hende, trata tur hende sin haci distincion. atene bo na Dios Su mandamentonan. E ora ey lo bo tin un bida dushi, un bida largo y feliz. (Prov 2, 4,5-9) (Prov 3,2) . Asina Señor ta bisa nos: Ami ta pone atencion riba hende humilde cu curason arepenti, riba hende cu ta scucha Mi Palabra cu respet (Isaias 66,2)

Oracion: Mi ta pidi Dios pa yena mi cu tur sabiduria y cu comprondemento spiritual pa asina mi por conoce Su boluntad completamente.
Amen.



Crossword puzzles



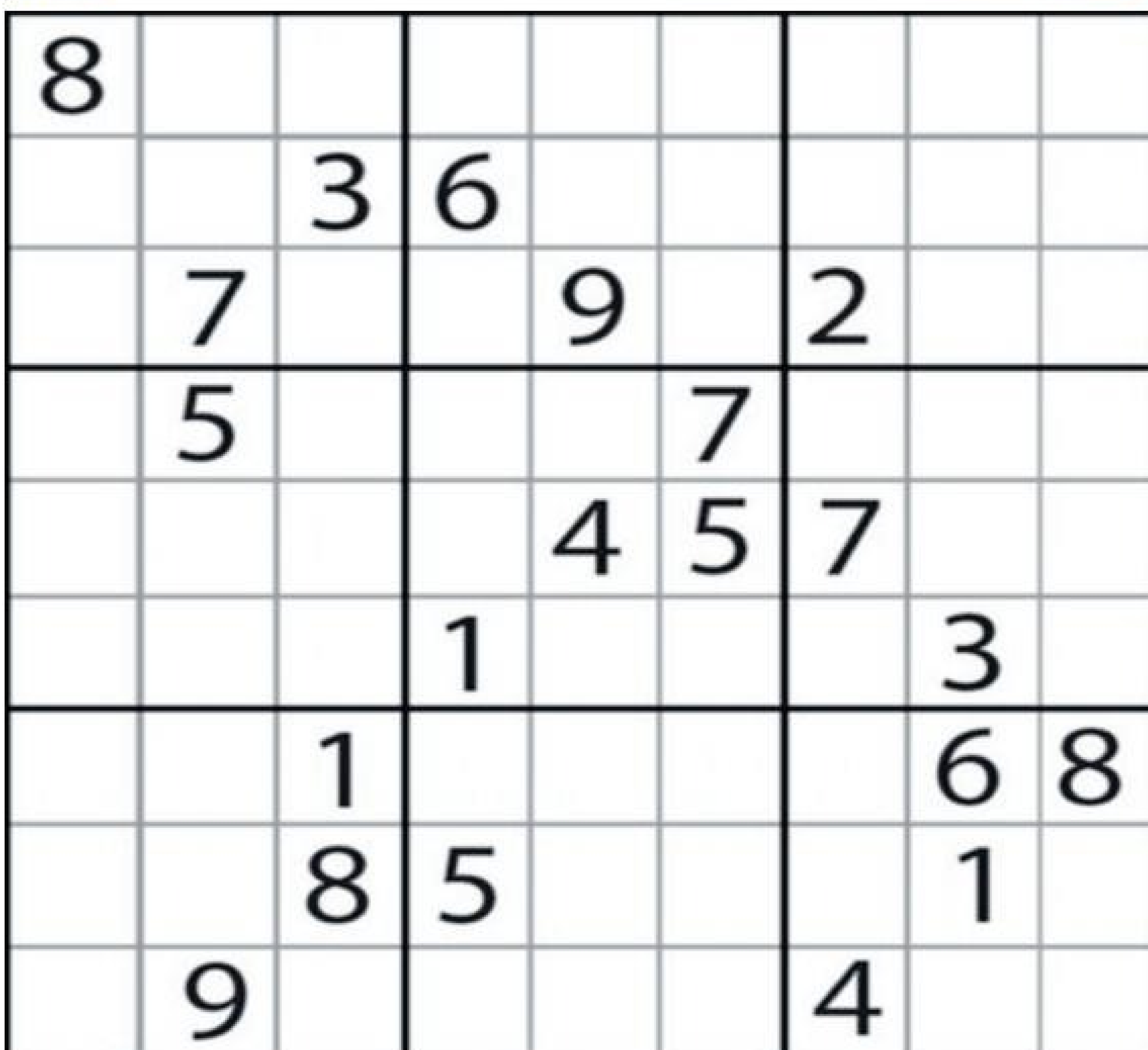
Across:

1. Tagalog alphabet
3. Native of Pampanga, Pamango language
5. Housekeeper
7. Throat
9. Past
10. To say, tell
12. Abundant
13. Commercial, having to do with business
15. Cliff, precipice, abyss gorge, ravine
16. Sneeze
18. Whenever
20. Angelus prayer
21. Fate, destiny
22. A small piece of
23. Soil, ground, land
24. Harvest
25. Guitar player
28. Chicken feet
29. Oval
30. Knowledge

Down:

1. Breakfast
2. Reason, excuse, alibi
3. A while ago
4. Take advantage
5. Year
6. Midnight
8. Cheap, of low value
11. Middle finger
12. Masseuse/masseur
13. Lord, master
14. Partner
17. Dreamt of
18. Brown
19. Navel, center hub
22. Hello, how are you?
26. Person, human
27. Wreched, poor; also an interjection or exclamation of surprise





8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

PONTON 71
LG SMITH BLVD 114
OPEN
8:00AM TO 5:00 PM NON STOP
BON BINI
ALLTOCAR
NEW WORKSHOP
SPECIAL OFFERS FOR
3D WHEEL ALIGNMENT
RETAIL PRICE 130.95 AFL
OUTLET PRICE
89.95 AFL
SPECIAL CARS
LATEST GENERATION MACHINE
HIGH QUALITY CARS
USA SPECIAL TECHNICIANS
RETAIL PRICE 144.95 AFL
OUTLET PRICE
99.95 AFL
COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE
ALLTOCAR
PREMIUM OUTLET
FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36
NON STOP!
LG SMITH BLVD 114
PONTON 71
YOUR FACTORY OUTLET